



PE-Auffangwanne^{HD} 25 I / 35 I / 60 I / 120 I

D	PE-Auffangwanne ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Deutsch	2
GB	PE-Collecting Trough ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	English	11
F	Bac collecteur en plastique PE ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Français	20
I	Vasca di raccolta PE ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Italiano	21
E	Colector de Plástico PE ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Español	22
CZ	PE- záchytná vana ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Česky	23
DK	PEopsamlingsbakke ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Dansk	24
EST	PE-kogumisvann ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Eesti	25
H	Polietilénfelfogóteknő ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Magyar	26
N	PE-dryppekar ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Norsk	27
NL	PE-opvangbak ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Nederlands	28
P	Bacia coollectora de polietileno ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Português	29
PL	Miska zlewowa PE ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Polski	30
RO	Vană de captare PE ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Română	31
RUS	Полиэтиленовый сливной поддон ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 л	Русский	32
S	PE-uppsamlingstråg ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Svenska	33
SF	PE-keräysallas ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Suomi	34
SK	PE-záchytná vaňa ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Slovenský	35
SLO	PEprestrezna kad ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Slovenščina	36
TR	PE topalama küveti ^{HD} 25 / 35 / 60 / 120 I	Türkçe	37

CEMO-PE-Auffangwanne^{HD} 25 l / 35 l / 60 l / 120 l

Tankpapiere und technische Informationen Zulassungs-Nr.: Z-40.22-549

1. Zulassung „Betreiberauszug“	Seite 2-10
2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung	Seite 10
3. Überwachungserklärung	Seite 10

Wichtige Unterlagen für den Betreiber!
Bitte sorgfältig aufbewahren!
(Unterlagen sind bei Prüfungen der Tankanlage vorzuzeigen.)

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-549

Deutsches Institut für Bautechnik
DIBt
Seite 2 von 9 | 18. November 2021

I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- Mit diesem Bescheid ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Regelungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
- Dieser Bescheid ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zulassungen und Bescheinigungen.
- Dieser Bescheid wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
- Dem Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes sind, unbeschadet weiter gehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", Kopien dieses Bescheides zur Verfügung zu stellen. Zudem ist der Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes darauf hinzuweisen, dass dieser Bescheid an der Verwendungs- bzw. Anwendungstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden ebenfalls Kopien zur Verfügung zu stellen.
- Dieser Bescheid darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Werbschriften dürfen diesem Bescheid nicht widersprechen, Übersetzungen müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
- Dieser Bescheid wird widerrufen, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern und geändert werden, insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.
- Dieser Bescheid bezieht sich auf die von dem Antragsteller gemachten Angaben und vorgelegten Dokumente. Eine Änderung dieser Grundlagen wird geprüft und ist dem Institut und dem Deutschen Institut für Bautechnik unverzüglich offenzulegen.

1. Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung „Betreiberauszug“

Z5705.21

1.40.22-5501

Deutsches Institut für Bautechnik
DIBt

Eine vom Bund und den Ländern gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts

Zulassungs- und Genehmigungsstelle für Bauprodukte und Bauarten

Datum: 18.11.2021 Geschäftszeichen: II 25-1.40.22-5501

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung

Nummer:
Z-40.22-549

Geltungsdauer
vom: 18. November 2021
bis: 18. November 2026

Antragsteller:
CEMO GmbH
In den Buchenländern 5
71384 Weinstadt

Gegenstand dieses Bescheides:
Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss)
mit einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l;
im Verbund als Flächenschutzsystem

Der oben genannte Regelungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen/genehmigt.
Dieser Bescheid umfasst neun Seiten und vier Anlagen mit 23 Seiten.
Der Gegenstand ist erstmals am 18. November 2016 allgemein bauaufsichtlich zugelassen worden.

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-549

Deutsches Institut für Bautechnik
DIBt
Seite 3 von 9 | 18. November 2021

II BESONDERE BESTIMMUNGEN

1 Regelungsgegenstand und Verwendungs- bzw. Anwendungsbereich

- (1) Gegenstand dieses Bescheides sind ortsfest verwendbare, rechteckige Auffangvorrichtungen (Auffangwannen) aus Polyethylen (PE) gemäß Anlage 1, die im Spritzgussverfahren hergestellt werden. Die Auffangvorrichtungen sind mit profilierten Böden und Wänden versehen und können mit oder ohne Stiebbenen Lochplatten aus Polyethylen oder Gitterroste aus verzinktem Stahl verwendet werden. Sie lassen sich durch Verbindungsprofile so zusammenstellen, dass ein überdecktes größerer Grundflächen möglich ist.
- (2) Die Typbezeichnungen, die Abmessungen, die Auffangvolumina, die möglichen Stielebenen und die zulässigen Lagermassen sind in Tabelle 1 aufgeführt.

Tabelle 1: Eigenschaften

Typbezeichnung	Abmessungen	Auffangvolumen [l]	Stielebene	Zulässige Lagermasse [kg]
25 HD	siehe Anlagen 1.1 und 1.2	25	1 PE-Lochplatte	130 (je Lochplatte)
35 HD	siehe Anlagen 1.3 und 1.4	35	2 PE-Lochplatten	85 (je Lochplatte)
60 HD	siehe Anlagen 1.5 bis 1.7	60	2 PE-Lochplatten 1 Stahlgitterrost mit 4 Stützelementen	130 (je Lochplatte) 500 (je Gitterrost)
120 HD	siehe Anlagen 1.8 bis 1.10	120	4 PE-Lochplatten 1 Stahlgitterrost mit 6 Stützelementen	130 (je Lochplatte) 1000 (je Gitterrost)

- (3) Die Auffangvorrichtungen dürfen in Räumen von Gebäuden und im Freien aufgestellt werden, jedoch nicht in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 0 und 1. Sie sind gegen Beschädigungen durch anfahrtsfähige Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung oder durch einen Anfahrtschutz. In Erdbebengebieten innerhalb der Erdbebenzonen 1 bis 3 nach DIN 4149¹ sind die Behälter/Gefäße ausreichend in ihrer Lage so zu sichern, dass im Erdbeherfall keine konzentrierten Einzelasten auf die Behälter/Gefäße einwirken.
- (4) Bei Aufstellung im Freien müssen die Auffangvorrichtungen vor Windenwirkung, Niederschlag und direkter UV-Einstrahlung geschützt sein, d. h. der Aufstellort muss ausreichend überdacht sein. Ist ein äußerer Schutz vor UV-Einstrahlung nicht möglich, dürfen nur Auffangvorrichtungen mit UV-beständiger Ausführung (z. B. schwarze Einfärbung) verwendet werden.
- (5) Die Auffangvorrichtungen dürfen bei der Lagerung wassergefällender Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt über 100 °C in Behältern und Gefäßen verwendet werden.

¹ DIN 4149:2005-04

Bauten in deutschen Erdbebengebieten - Lastannahmen, Bemessung und Ausführung (aktuelle Hochbauten)

Z5705.21

1.40.22-5501

DIBt

DIBt | Kolonnenstraße 30 B | D-10629 Berlin | Tel.: +49 30 78759-0 | Fax: +49 30 78759-320 | E-Mail: info@dib-t.de | www.dib-t.de

- (6) Flüssigkeiten nach der Medienliste 40-1.1¹⁾ des Deutschen Instituts für Bautechnik mit einem Abminderungsfaktor $\lambda \leq 1,0$ und Flüssigkeiten, die sich in die nachfolgend genannten Gruppen einordnen lassen, erfordern keinen gesonderten Nachweis der Dichtigkeit und Beständigkeit des PE-Verkettels für die Aufhängvorrichtung:

- wässrige Lösungen organischer Säuren bis 10 %,
 - Mineralsäuren bis 20 % sowie saure hydrolyisierende Salze in wässriger Lösung ($\text{pH} < 6$), außer Flußsäure und oxidierend wirkende Säuren und deren Salze,
 - anorganische Laugen sowie alkalisch hydrolyisierende Salze in wässriger Lösung ($\text{pH} > 8$), ausgenommen oxidierend wirkende Lösungen von Salzen (z. B. Hypochlorit),
 - Lösungen anorganischer nicht oxidierender Salze mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8.
- (7) Bei der Lagerung von Medien nach Absatz (5) und (6), die auf die Gefahrschiffsverordnung fallen, ist TRGS 510²⁾ zu beachten.
- (8) Dieser Bescheid wird unbeschadet der Bestimmungen und der Prüf- oder Genehmigungsverhältnisse anderer Rechtsbereiche erteilt.
- (9) Dieser Bescheid berücksichtigt die wesentlichen Anforderungen an den Regelungsgegenstand. Gemäß § 63 Abs. 4 Nr. 2 und 3 WHG³⁾ gilt der Regelungsgegenstand damit wesentlich als geeignet.
- (10) Die Geltungsdauer dieses Bescheides (s. Seite 1) bezieht sich auf die Verwendung im Sinne von Einbau oder Aufstellung des Regelungsgegenstandes und nicht auf die Verwendung im Sinne der späteren Nutzung.

2 Bestimmungen für die Bauprodukte

2.1 Allgemeines

- Die Aufhängvorrichtungen und ihre Teile müssen den Abschnitten 1 und 2 der Besonderen Bestimmungen und den Anlagen dieses Bescheides sowie den beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Angaben entsprechen.

2.2 Eigenschaften und Zusammensetzung

2.2.1 Werkstoffe

- Für die im Spritzgussverfahren hergestellten Grundkörper der Aufhängvorrichtungen und Stellen (Lochplatten aus Polyethylen oder Gitterroste aus Stahl) sowie der Stützelemente und Verbindungsteile dürfen nur in die in Anlage 2 genannten Werkstoffe verwendet werden.

2.2.2 Konstruktionsdetails

- Konstruktionsdetails müssen den Anlagen 1 und 1.1 bis 1.15 entsprechen. Die minimalen Wandstärken und die Mindestmassen der Aufhängvorrichtungen sowie die Abmessungen und Mindestmassen der Stelben müssen in Anlage 4 aufgeführt.

2.2.3 Standsicherheitsnachweis

- Die Aufhängvorrichtungen sind für den in Abschnitt 1 angegebenen Verwendungsbereich, Anwendungsbereich bei einer Betriebstemperatur bis zu 30 °C (kurzzeitig 40 °C) standicher.

2.2.4 Brandverhalten

- Der Werkstoff Polyethylen (PE) ist in der zur Anwendung kommenden Dicke normal entflammbar (Baustoffklasse B2 nach DIN 4102-1⁴⁾).

¹⁾ Medienliste 40-1.1 der Medienlisten 40, Ausgabe November 2019, erhältlich beim Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt).
²⁾ TRGS 510:2020-12: Lagerung von Gefahrstoffen in ortsbeweglichen Behältern zuletzt berichtigt: OMB/2021 E 178-218 (Nr. 9-10) (v. 18.02.2021).
³⁾ Wasserhaushaltsgesetz vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2985), das zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 18. August 2021 (BGBl. I S. 3061) geändert worden ist.
⁴⁾ DIN 4102-1:1998-05 Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen

ZS7002.21

1.40.22-0001

2.2.5 Nutzungssicherheit

- Änderungen von Detailkonstruktionen und Werkstoffen bedürfen einer Änderung dieses Bescheides.

2.2.6 Aufhängvorrichtungen, Stelben, Stützelemente und Verbindungsteile

- Die Aufhängvorrichtungen, Stelben, Stützelemente und Verbindungsteile müssen aus Werkstoffen gemäß Abschnitt 2.2.1 bestehen und den Konstruktionsdetails gemäß Abschnitt 2.2.2 entsprechen.

2.3 Herstellung, Verpackung, Transport, Lagerung und Kennzeichnung

2.3.1 Herstellung

- (1) Die Herstellung muss nach der beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Herstellungsbeschreibung erfolgen.
- (2) Außer den in der Herstellungsbeschreibung aufgeführten Maßgaben sind die Anforderungen nach Anlage 3, Abschnitt 1, einzuhalten.
- (3) Die Aufhängvorrichtungen, die Stelben und Stützelemente aus Polyethylen und die Verbindungsteile dürfen nur im Werk ⁵⁾ der Cemo GmbH hergestellt werden.

2.3.2 Verpackung, Transport, Lagerung

- Verpackung, Transport und Lagerung müssen gemäß Anlage 3, Abschnitt 2, erfolgen.

2.3.3 Kennzeichnung

- (1) Die Aufhängvorrichtungen müssen vom Hersteller mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungs-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden. Die Kennzeichnung darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 2.4 (Übereinstimmungsbestätigung) erfüllt sind.
- (2) Außerdem hat der Hersteller die Aufhängvorrichtungen gut sichtbar und dauerhaft mit folgenden Angaben zu kennzeichnen:

- Herstellungsnummer,
- Herstellungsjahr,
- Typ,
- Aufhängvolumen (gem. Abschnitt 1, Tabelle 1),
- Werkstoff (PE 80 oder PE 100),
- Tragkraft der Stelbene/Aufhängvorrichtung (gemäß Abschnitt 1, Tabelle 1),
- „Lagemaßnahmen lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/allgemeiner Baugutgenehmigung Nr. Z-40.22-648“.

2.4 Übereinstimmungsbestätigung

2.4.1 Allgemeines

- (1) Die Bestätigung der Übereinstimmung der Aufhängvorrichtung mit den Bestimmungen der von dem Bescheid erlassenen allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) muss für jedes Herstellwerk mit einer Übereinstimmungserklärung des Herstellers auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Erstprüfung der Aufhängvorrichtung durch eine hierfür anerkannte Prüfstelle erfolgen.

⁴⁾ Name und Adresse des Herstellerwerks ist im DIBt hinterlegt.

ZS7002.21

1.40.22-0001

- (2) Die Bestätigung der Übereinstimmung der PE-Formmasse mit den Bestimmungen der von dem Bescheid erlassenen allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung muss für das Herstellwerk mit einer Übereinstimmungserklärung des Herstellers auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und eines Übereinstimmungszertifikats einer hierfür anerkannten Zertifizierungsstelle sowie einer regelmäßigen Fremdbewachung einschließlich einer Erstprüfung der Formmasse durch eine anerkannte Überwachungsstelle nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen erfolgen.

- (3) Für die Erteilung des Übereinstimmungszertifikats und die Fremdbewachung einschließlich der dabei durchzuführenden Produktprüfungen der PE-Formmasse hat der Antragsteller eine hierfür anerkannte Zertifizierungsstelle sowie eine hierfür anerkannte Überwachungsstelle einzuschalten.
- (4) Die Übereinstimmungserklärung hat der Hersteller durch Kennzeichnung der Bauprodukte mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) unter Hinweis auf den Verwendungszweck abzugeben.
- (5) Dem Deutschen Institut für Bautechnik ist von der Zertifizierungsstelle eine Kopie des von ihr erteilten Übereinstimmungszertifikats zur Kenntnis zu geben.
- (6) Dem Deutschen Institut für Bautechnik sind vom Hersteller Kopien der Erstprüfberichte zur Kenntnis zu geben.

2.4.2

Werkseigene Produktionskontrolle

- (1) In jedem Herstellwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Unter werkseigener Produktionskontrolle wird die vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion verstanden, mit der dieser sicherstellt, dass die von ihm hergestellten Bauprodukte den Bestimmungen der von diesem Bescheid erlassenen allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) entsprechen.
- (2) Die werkseigene Produktionskontrolle muss mindestens die in Anlage 4, aufgeführten Maßnahmen einschließen.

- (3) Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Die Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:

- für die Aufhängvorrichtungen
 - Bezeichnung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Art der Kontrolle oder Prüfung,
 - Datum der Herstellung und der Prüfung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und Vergleich mit den Anforderungen,
 - Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.
- für die Formmassen
 - Bezeichnung des Ausgangsmaterials und der Bestandteile,
 - Art der Kontrolle oder Prüfung,
 - Datum der Herstellung und der Prüfung der PE-Formmasse bzw. des Ausgangsmaterials oder der Bestandteile,
 - Herstellungs- oder Chargennummer,
 - Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und, soweit zutreffend, Vergleich mit den Anforderungen,
 - Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.

- (4) Alle Aufzeichnungen sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren und, im Fall der Formmassen, der für die Fremdbewachung eingeschalteten Überwachungsstelle vorzulegen. Sie sind dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

⁵⁾ Anerkannte Stelle, entsprechend Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstellen (PÜZ)Verordnung, Teil IIa, Nr. 41.1170, erhältlich auf der Internetseite des DIBt.

ZS7005.21

1.40.22-0001

- (5) Bei ungenügendem Prüfergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen. Aufhängvorrichtungen, die den Anforderungen nicht entsprechen, sind so zu handhaben, dass Verwechslungen mit Übereinstimmenden ausgeschlossen werden. Nach Abstellung des Mangels ist - soweit technisch möglich und zum Nachweis der Mängelbeseitigung erforderlich - die betreffende Prüfung unverzüglich zu wiederholen.

2.4.3 Erstprüfung durch eine anerkannte Prüfstelle

- Im Rahmen der Erstprüfung sind die in Abschnitt 2.4.2 genannten Prüfungen durchzuführen.

2.4.4 Fremdbewachung der Formmasse

- (1) In jedem Herstellwerk sind das Werk und die werkseigene Produktionskontrolle durch eine Fremdbewachung regelmäßig zu überprüfen, mindestens jedoch einmal jährlich.

- (2) Im Rahmen der Fremdbewachung ist eine Erstprüfung der PE-Formmassen durchzuführen.

- (3) Bei der Fremdbewachung und bei der Erstprüfung sind mindestens die auf die Formmasse bezogenen Prüfungen nach Abschnitt 2.4.2 (Prüfplan nach Anlage 4, Tabelle 2) durchzuführen. Die Probeanahme und Prüfungen obliegen jeweils der anerkannten Überwachungsstelle.

- (4) Die Ergebnisse der Zertifizierung und Fremdbewachung sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren. Sie sind von der Zertifizierungsstelle bzw. der Überwachungsstelle dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

3 Bestimmungen für Planung, Bemessung und Ausführung

3.1 Planung und Bemessung

- (1) Da die Aufhängvorrichtungen nach diesem Bescheid nicht dafür ausgelegt sind, einer Brandwirkung von 30 Minuten Dauer zu widerstehen ohne unsicht zu werden, sind bei Planung und Bemessung der Anlage geeignete Maßnahmen vorzusehen, um eine Brandübertragung aus der Nachschachtel oder eine Entleerung von Bränden in der Anlage selbst zu verhindern. Die Maßnahmen sind im Einvernehmen mit der Bauaufsichtsbehörde und der Feuerwehr festzulegen.

- (2) Niederschlagswasser darf nicht in die Aufhängvorrichtungen gelangen.

- (3) Die Aufhängvorrichtungen sind gegen Beschädigungen durch anlaufende Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geeignete Aufstellung, einen Anfahrtschutz oder durch Aufstellung in besonderen Räumen.

3.2 Ausführung

- (1) Die Bedingungen für die Aufstellung der Aufhängvorrichtungen sind den wasser-, arbeitsschutz- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.

- (2) Wie Aufhängvorrichtungen zu Flächensystemen zusammengefasst, sind ausschließlich die vom Hersteller der Aufhängvorrichtung mitzuliefernden Verbindungselemente (s. Anlagen 1.14 und 1.15) zu verwenden. Die Einzelteile der Verbindungselemente sind flüssigkeitsdicht miteinander zu verbinden.

- (3) Die Aufhängvorrichtungen müssen auf einer waagerechten, ebenen, biegefesten Unterlage, einer sorgfältig verdichteten und befestigten Aufbaufarbe (z. B. durchgehender ca. 5 cm dicker Zementestrich oder Asphalt) aufgestellt werden.

4 Bestimmungen für Nutzung, Unterhalt, Wartung und Prüfung

4.1 Nutzung 4.1.1 Allgemeines

- (1) Es ist darauf zu achten, dass die Auffangvorrichtungen nur ihrem Verwendungszweck entsprechend zu verwenden sind.
- (2) Bei der Verwendung der Auffangvorrichtungen ist sicherzustellen, dass bei einem evtl. Auslaufen der Behälter/Gefäße in bzw. auf der Auffangvorrichtung das zulässige Auffangvolumen nicht überschritten wird. Dabei ist ein Freibord von 2 cm, bei Verwendung mit Stahlgitterrost jedoch höchstens bis in Höhe der Unterseite des Stahlgitterrosts zu berücksichtigen. Bei Auffangvorrichtungen, die eine Stiegebene verwendet werden dürfen, sind das verbleibende Restvolumen der Auffangvorrichtung durch eingestellte Behälter und ein Freibord von 2 cm zu berücksichtigen.
- (3) Der Inhalt des größten Behältnisses darf nicht größer sein als das zulässige Auffangvolumen und der Gesamteinhalt der auf der Auffangvorrichtung gelagerten Behältnisse darf nicht größer sein als das Zehnfache des zulässigen Auffangvolumens. Soweit in der weiteren Schutzzone von Wasserschutzgebieten die Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten zulässig ist, muss die Auffangvorrichtung dort den Gesamteinhalt der gelagerten Behältnisse aufnehmen.
- (4) Werden Auffangvorrichtungen zu Flächensystemen zusammengestellt, muss das jeweils aufgestellte Behältnis immer vollständig auf einer Auffangvorrichtung des Flächensystems aufgestellt werden. Bei Flächensystemen dürfen die Auffangvolumen der einzelnen Auffangvorrichtungen nicht addiert werden. Das zulässige Auffangvolumen entspricht bei Flächensystemen dem jeweiligen Auffangvolumen der einzelnen Auffangvorrichtung, auf der das Behältnis aufgestellt wird.
- (5) Behälter/Gefäße mit wassergefährdenden Flüssigkeiten unterschiedlicher Zusammensetzung und Beschaffenheit dürfen nur dann in einer gemeinsamen Auffangvorrichtung aufgestellt werden, wenn feststeht oder nachgewiesen werden kann, dass diese Stoffe im Falle ihres Austrittens keine gefährlichen Reaktionen miteinander hervorufen.
- (6) Bei Behältern/Gefäßen aus verschiedenartigen Werkstoffen, die miteinander gelagert werden, muss sichergestellt sein, dass im Falle des Auslaufens der Werkstoff eines benachbarten Behälters/Gefäßes nicht durch das auslaufende Lagemedium angegriffen wird.
- (7) Bei Behältern/Gefäßen, die zum Abfüllen verwendet werden (z. B. Fässer mit Hahn), muss auch der Handhabungsbereich durch die Auffangvorrichtung gesichert sein. Abfüllrichtungen dürfen nicht über den Rand der Auffangvorrichtung hinausragen.
- (8) Bei Behältern/Gefäßen, die auf Füßen stehen oder deren Auflagerfläche eine hohe Flächenpressung verursacht, sind gegebenenfalls lastverteilende Maßnahmen vorzusehen.
- (9) Behälter/Gefäße müssen so aufgestellt werden, dass die Auffangvorrichtung ausreichend einsehbar bleibt und kontrollierbar ist.
- (10) Gefäße dürfen, falls nach den verkehrsrechtlichen Zulassungen zulässig, mehrfach gestapelt werden. Die Stapelhöhe darf jedoch 1,20 m nicht übersteigen.
- (11) Die zulässigen Belastungen der einzelnen Auffangvorrichtungen sind Abschnitt 1 (2), Tabelle 1 zu entnehmen.
- (12) Auf die Wände der Auffangvorrichtungen dürfen keine äußeren Lasten (außer Lasten aus dem Flüssigkeitsdruck im Leakagefall) einwirken.
- (13) Auffangvorrichtungen dürfen nur im leeren Zustand mit Flurfördermitteln (Hubwagen oder Gabelstapler) unterfahren und umgesetzt werden. Ein Umsetzen der Auffangvorrichtungen mit aufgestellten Behältern/Gefäßen ist unzulässig.

ZS1002_1

1.40.22-0001

4.1.2 Lagerflüssigkeiten

- (1) Die Auffangvorrichtungen dürfen nur für Behälter/Gefäße zur Lagerung von Flüssigkeiten gemäß Abschnitten 1 (5) und (6) verwendet werden.
- (2) In Auffangvorrichtungen, die zu Flächensystemen zusammengestellt werden, dürfen nur Behälter mit Flüssigkeiten nach Absatz (1) eingestellt werden, wenn die Verbindungselemente gegenüber der Lagerflüssigkeit chemisch widerstandsfähig sind.

4.2 Unterhalt und Wartung

- (1) Beschädigte Behälter und Auffangvorrichtungen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

4.3 Prüfung

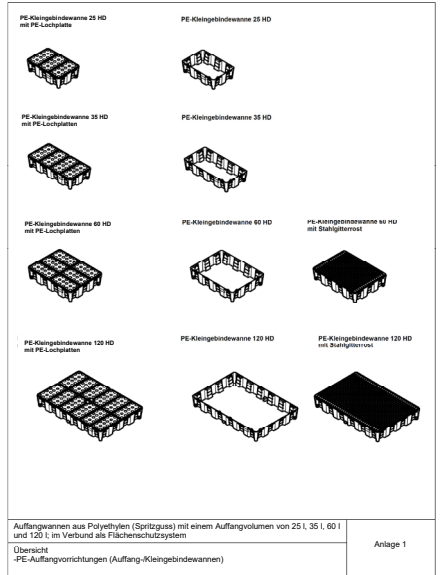
- (1) Der Betreiber hat die Auffangvorrichtung regelmäßig mindestens einmal wöchentlich durch Beschichtigung daraufhin zu prüfen, ob Flüssigkeit ausgelaufen ist. Ausgelaufene Flüssigkeit ist umgehend zu beseitigen, die Auffangvorrichtung ist hinsichtlich der Weiterverwendung zu prüfen und ggf. auszuwechseln.
- (2) Der Zustand der Auffangvorrichtung einschließlich der Stiegebenen und der ggf. eingesetzten Verbindungselemente ist einmal jährlich durch Inspektionenahme umfassend zu kontrollieren. Sofern Gefäße gelagert werden, sind diese aus der Auffangvorrichtung zu entfernen und die Auffangvorrichtung ist ggf. zu reinigen.
- (3) Die Ergebnisse der unter (2) aufgeführten Prüfung sind zu protokollieren und auf Verlangen dem Deutschen Institut für Bautechnik vorzulegen.
- (4) Prüfungen nach anderen Rechtsbereichen bleiben unberührt.

Holger Eggert
Referatsleiter

Beglaubigt
Polzsch

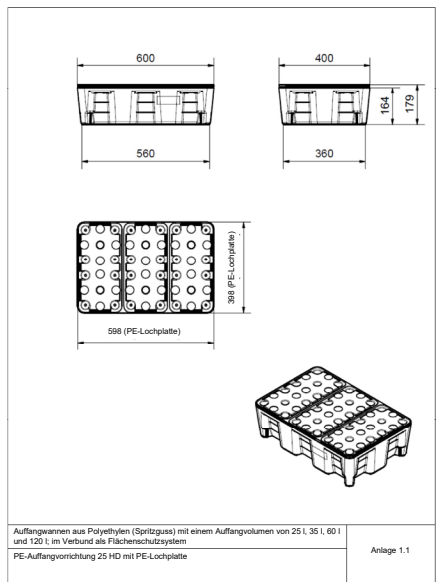
ZS1002_1

1.40.22-0001



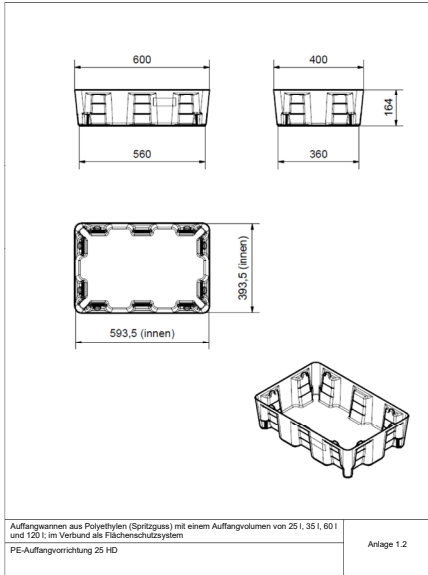
ZB86_21_1

1.40.22-0001



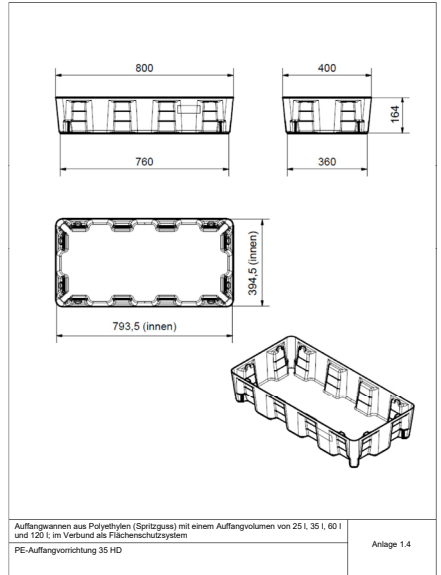
ZB86_21_1

1.40.22-0001



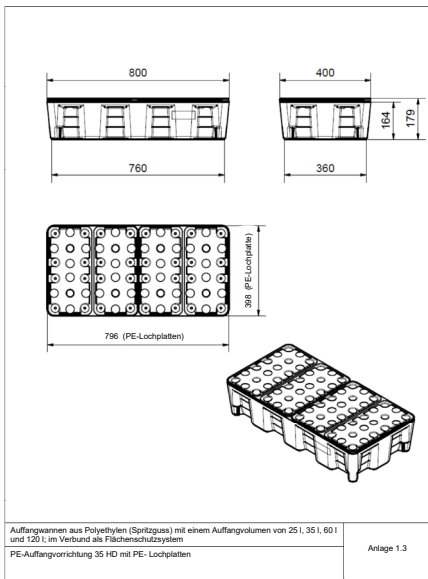
ZB89.20_1

1.40.22-0021



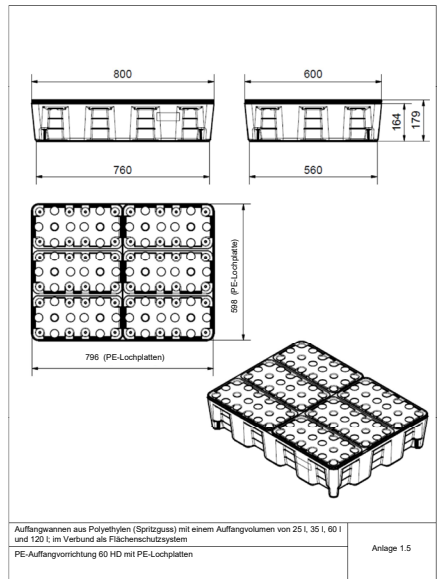
ZB89.20_1

1.40.22-0021



ZB89.20_1

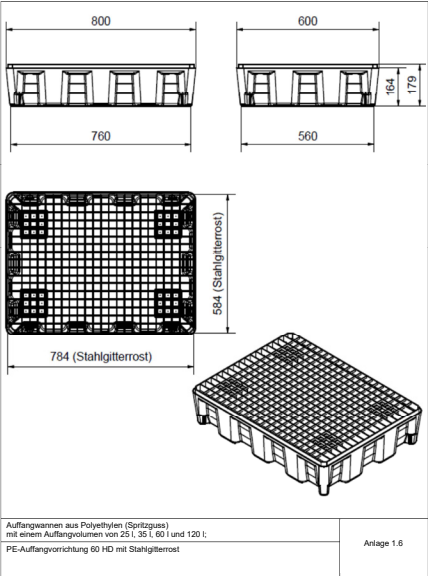
1.40.22-0021



ZB89.20_1

1.40.22-0021

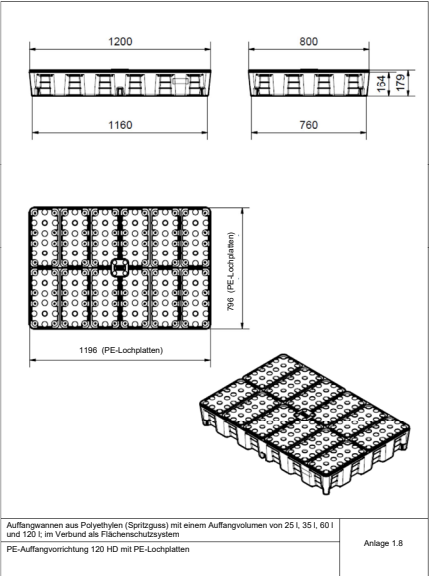
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-548 vom 18. November 2021



ZB89_20_1

1.40.22-0021

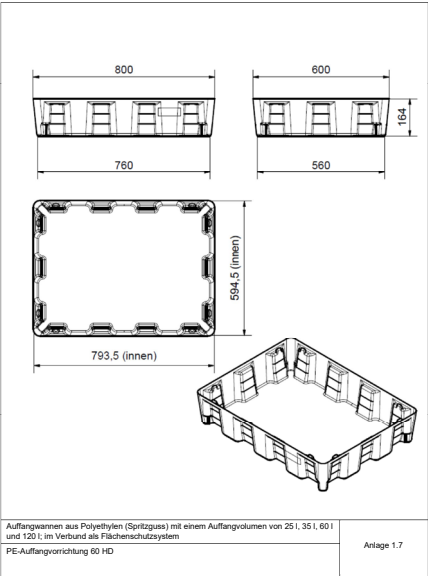
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-548 vom 18. November 2021



ZB89_20_1

1.40.22-0021

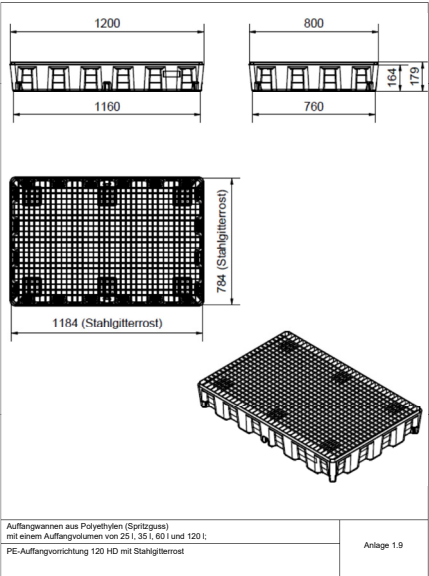
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-548 vom 18. November 2021



ZB89_20_1

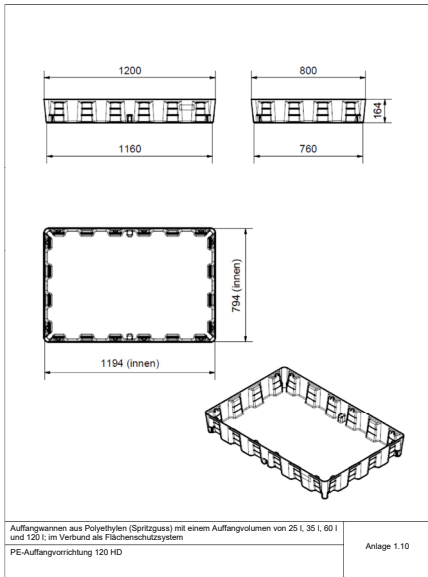
1.40.22-0021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-548 vom 18. November 2021



ZB89_20_1

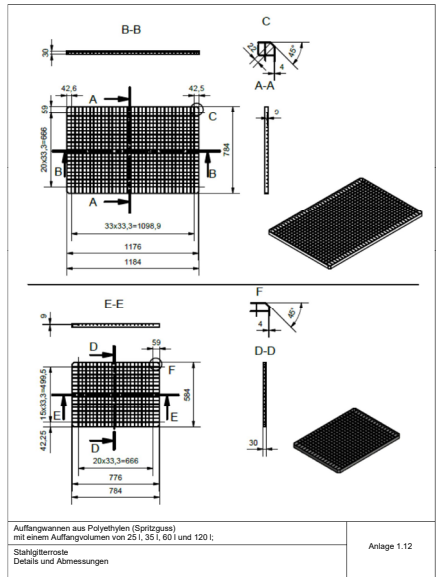
1.40.22-0021



Anlage 1.10

ZB69.20_1

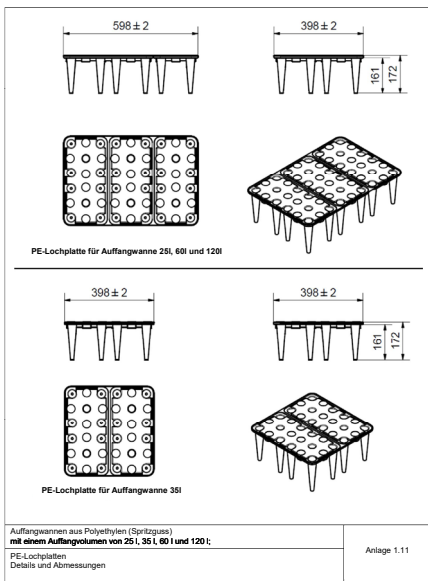
1.40.22-00201



Anlage 1.12

ZB69.20_1

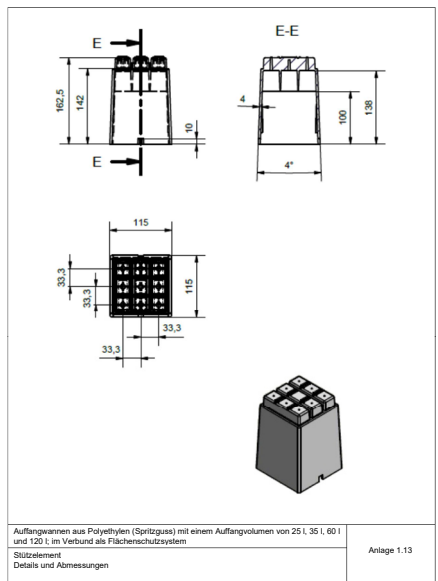
1.40.22-00201



Anlage 1.11

ZB69.20_1

1.40.22-00201



Anlage 1.13

ZB69.20_1

1.40.22-00201



Verbindungsflansch kurz: 114 x 1,5 x 1,5
Verbindungsflansch lang: 154 x 1,5 x 1,5
Kreuzverbinder: 11,5 x 11,5 x 3,5

Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l.
Flächenschutzsystem: Stielebene mit PE-Lochplatten
Verbindungsflansch kurz / lang Kreuzverbinder

Anlage 1.14

2899_20_1 1.40.22-0021

Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l im Verbund als Flächenschutzsystem
WERKSTOFFE

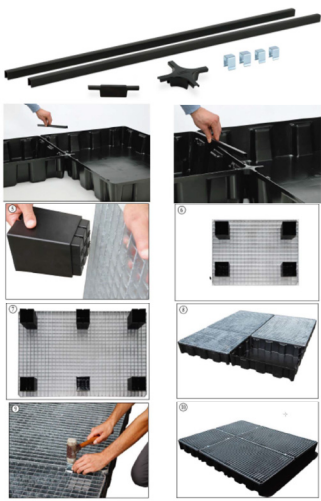
1 Auffangvorrichtungen (Auffangwannen)

- (1) Für die Herstellung der Grundkörper der Auffangvorrichtungen dürfen nur die Formmassen HDPE HMA 025 schwarz¹ und HDPE HMA 035 schwarz² der ExcoMobi Chemical mit den in Tabelle 1 informativ genannten Eigenschaften verwendet werden.
(2) Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist nicht zulässig. Regulateure sind von der Verwendung ausgeschlossen.
(3) Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neumware und höchstens 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten.
Tabelle 1: Eigenschaften (informativ) von HDPE HMA 025 schwarz und HDPE HMA 035 schwarz

Eigenschaft, Einheit	Prüfmethode	Kennwerte ³
Physikalische Eigenschaften		
Dichte in g/cm ³	DIN EN ISO 1183-1 ⁴	0,964 - 0,969
MFR(190/2,16) in g/10 min	DIN EN ISO 1133-1 ⁵	8,0 - 8,2
Mechanische Eigenschaften		
Streckspannung in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ⁶	27,1 - 27,9
Streckdehnung in %	(50 mm/min)	9,2 - 10,5
Elastizitätsmodul (Sektante, Zug, kurzzeitig, 23 °C) in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 (1 mm/min)	1212 - 1260
Shore D-Härte (15 s)	DIN ISO 868 ⁷	60 - 63
Izod-Schlagzähigkeit in kJ/m ²	HDPE HMA 025	7,0 - 7,2
	HDPE HMA 035	6,9 - 6,2
Übrige Eigenschaften		
Oxidations-Induktions-Zeit (OIT) bei 210 °C in min	DIN EN ISO 11357-6 ⁸	3,3 - 4,2
Rußverteilung (Note)	ISO 18553 ⁹	1,6 - 1,8

³ Die angegebenen Kennwerte resultieren aus Wechselprüfungen¹⁰.

- ¹ Formmasse mit 3 % Einbringung Masterbatch SAX Batch 05981330 40; UV-beständig
DIN EN ISO 1183-1:2019-08
² Kunststoff, Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschmutzten Kunststoffen - Teil 1: Einlaufverfahren, Verfahren mit Flüssigschmelzemonitor und Transparenzverfahren
DIN EN ISO 1133-1:2013-03
³ Kunststoffe - Bestimmung der Schmelze-Massendehrate (MFR) und der Schmelze-Volumendehrate (MVR) von Thermoplasten - Teil 1: Allgemeine Verfahren
DIN EN ISO 527-2:2012-06
Kunststoffe - Bestimmung der Zugseigenschaften - Teil 2: Prüfbedingungen für Form- und Extrusionsmassen
DIN EN ISO 868: 2003-10
Kunststoffe und Hartgummi, Bestimmung der Eindringhärte mit einem Durendom (Shore-Härte) (ISO 868:2003); Deutsche Fassung EN ISO 868: 2003
DIN EN ISO 180:2013-08
Kunststoffe - Bestimmung der Izod-Schlagzähigkeit (ISO 180:2000 + Amd. 1:2006 + Amd. 2:2013); Deutsche Fassung EN ISO 180:2000 + A1:2004 + A2:2013
⁷ Kunststoffe - Dynamische Differenz-Thermomechanische (DDT) - Teil 1: Bestimmung der Oxidations-Induktions-Zeit (OIT) (ISO 11357-6:2018)
DIN EN ISO 11357-6:2018-07
Verfahren zur Bestimmung des Grades der Pipern oder Rußverteilung in Rohren, Formmassen und Formmassen aus Polyethylen
⁸ Untersuchungsbericht Nr.: 240170 des TÜV Süd vom 18.02.2016 (Permalink: 028)



Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l; im Verbund als Flächenschutzsystem
Flächenschutzsystem: Stielebene mit Stahlgitterrosten
Verbindungsflansch kurz / lang Kreuzverbinder
Stützelement und Blechklammer

Anlage 1.15

2899_20_1 1.40.22-0021

Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l im Verbund als Flächenschutzsystem
WERKSTOFFE

2 Stielebenen und Zubehör

2.1 Stielebenen

- Als Stielebenen sind Lochplatten aus Polyethylen oder Gitterroste aus verzinktem Stahl mit Stützelementen aus Polyethylen zu verwenden.

2.1.1 Lochplatten aus Polyethylen

- (1) Die Konstruktionsdetails sind der zeichnerischen Anlage 1.11 und der nachfolgenden Tabelle 2 zu entnehmen.
Tabelle 2: PE-Lochplatten

Lochplatte für Auffangvorrichtung	Gewicht [kg]	Mindestwanddicke [mm]	max. Belastung [kg]	Maße (L x B x H) [mm]
25 HD	1,73	2,8	130	598 x 398 x 172
35 HD	1,15		85	398 x 398 x 172
60 HD	1,73		130	598 x 398 x 172

- (2) Für die Herstellung der spritzgegossenen Lochplatten dürfen nur die Formmassen gemäß Abschnitt 1 dieser Anlage verwendet werden.
(3) Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neumware und höchstens 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten. Die Verwendung von Regulateuren ist nicht zulässig. Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist unzulässig.

2.1.2 Gitterroste aus verzinktem Stahl mit Stützelementen aus Polyethylen

- (1) Für die Herstellung der Gitterroste ist Stahl (S 235 JR, Werkstoffnummer 1.0037 nach DIN EN 10025-2¹⁰ und DIN EN 10027-1¹¹), feuerverzinkt gemäß DIN EN ISO 1461¹² zu verwenden.
(2) Die Konstruktionsdetails der Gitterroste aus verzinktem Stahl sind der zeichnerischen Anlage 1.12 sowie der nachfolgenden Tabelle 3 zu entnehmen.
Tabelle 3: Gitterroste

Gewicht [kg]	Tragstab [mm]	Maschenweite [mm]	Füllstab [mm]	max. Belastung [kg]	Maße (L x B x H) [mm]
11,7	30 x 3	33,3 / 33,3	9 x 1,9	500 ¹³	784 x 584 x 30
22,4	30 x 3	33,3 / 33,3	9 x 1,9	1000 ¹⁴	1184 x 784 x 30

¹³ bei gleichmäßig verteilter Last und Verwendung von 6 PE-Stützelementen

¹⁴ bei gleichmäßig verteilter Last und Verwendung von 8 PE-Stützelementen

- ¹⁰ DIN EN 10025-2:2019-10
Werkstoffeigenschaften aus Baustählen - Teil 2: Technische Lieferbedingungen für unlegierte Baustähle; Deutsche Fassung EN 10025-2:2019
¹¹ DIN EN 10027-1:2017-01
Beziehungsformeln für Stahlgitterroste; Deutsche Fassung EN 10027-1:2017
¹² DIN EN ISO 1461:2009-10
Zinkbeschichtungen auf Stahl (galvanisierte Zinkbleche) (Zinkbleche) - Anforderungen und Prüfungen (ISO 1461:2009); Deutsche Fassung EN ISO 1461:2009

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-648 vom 18. November 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit
einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l;
im Verbund als Flächenschutzsystem
WERKSTOFFE

Anlage 2
Seite 2 von 3

- (3) Die als Stäbelenen verwendeten Stahlgitterroste müssen nach anerkannten Regeln des Stahlbaus, z. B. Eurocode 3 (DIN EN 1993), RAL-GZ 638^a ausgeführt sein und nachweislich gegenüber den Lageredien entsprechend Abschnitten 1 (5) und (6) der Besonderen Bestimmungen beständig sein.
- (4) Für die Herstellung der Stützelemente aus Polyethylen entsprechend zeichnerischer Anlage 1.13 sind die Formmassen nach Abschnitt 1 dieser Anlage zu verwenden.

2.2

Verbindungselemente
Werden die Auffangvorrichtungen zu größeren Flächenelementen miteinander verbunden, so sind Verbindungselemente bestehend aus Eckverbinder, Abdeckkreuz, Abdeckschiene und Abdeckzwischenstück oder Blechklammer entsprechend Anlage 1.14 oder 1.15 mit den nachstehend aufgeführten Eigenschaften zu verwenden:

Tabelle 3: Eigenschaften Verbindungselemente

Verbindungselement	Werkstoff	Abmessungen
Eckverbinder	siehe Abschnitt 1 dieser Anlage	siehe Anlage 1.14
Abdeckkreuz ²⁴		
Abdeckzwischenstück		
Abdeckschiene	PVC-U	
Blechklammer	siehe Absatz 2.1.2 (1) dieser Anlage	

¹³ RAL-GZ 638:2008-09 Gitterrost - Gitterisierung
¹⁴ 2 % Einstrichung Materialfarbe NE UN ORANGE

Z02022_10_1

1.40.22-05021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-648 vom 18. November 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit
einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l;
im Verbund als Flächenschutzsystem
HERSTELLUNG, VERPACKUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Anlage 3

1 Herstellung

Die Herstellung der Grundkörper der Auffangvorrichtungen/-wannen und Stäbelenen hat nach den Maßgaben der beim DIBt hinterlegten Herstellungsbeschreibung zu erfolgen. Der Spritzgussprozess ist so zu steuern, dass die Form vollständig mit Formmasse ausgefüllt wird.

2 Verpackung, Transport und Lagerung

2.1 Verpackung

Eine Verpackung der Auffangvorrichtungen und Stäbelenen zum Zwecke des Transports bzw. der (Zwischen-) Lagerung ist bei Beachtung der Anforderungen des Abschnitts 2.2 nicht erforderlich.

2.2 Transport und Lagerung

2.2.1 Allgemeines

- (1) Der Transport ist nur von solchen Firmen durchzuführen, die über fachliche Erfahrungen, geeignete Geräte, Einrichtungen und Transportmittel sowie ausreichend geschultes Personal verfügen.
- (2) Zur Vermeidung von Gefahren für Beschäftigte und Dritte sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

2.2.2 Transportvorbereitung

- (1) Die Auffangvorrichtungen und Stäbelenen sind so für den Transport vorzubereiten, dass beim Verladen, Transportieren und Abladen keine Schäden auftreten.
- (2) Die Lastfläche des Transportfahrzeuges muss so beschaffen sein, dass Beschädigungen der Auffangvorrichtungen durch punktförmige Stoß- oder Druckbelastung ausgeschlossen sind.

2.2.3 Auf- und Abladen

Beim Abheben, Verladen und Absetzen der Auffangvorrichtungen müssen stoffartige Beanspruchungen vermieden werden.

2.2.4 Beförderung

- (1) Die Auffangvorrichtungen sind gegen Lageveränderung während der Beförderung zu sichern.

2.2.5 Lagerung

- (1) Sollte eine Zwischenlagerung erforderlich sein, so darf diese nur auf ebenem von scharfkantigen Gegenständen befreiten Untergrund geschehen. Bei Lagerung im Freien sind die Auffangvorrichtungen und Stäbelenen gegen Beschädigungen und Sturmeinwirkung zu schützen.
- (2) Auffangvorrichtungen, PE-Lochplatten und -Stützelemente ohne UV-beständige Ausrüstung (z.B. schwarze Einfärbung) sind vor UV-Einwirkung zu schützen.

2.2.6 Schäden

Beschädigte Auffangvorrichtungen und Stäbelenen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

Z02022_10_1

1.40.22-05021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-648 vom 18. November 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit
einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l;
im Verbund als Flächenschutzsystem
ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

Anlage 4
Seite 1 von 3

1 Werkseigene Produktionskontrolle

1.1 Prüfung der Werkstoffe

Der Verarbeiter hat im Rahmen der Eingangskontrollen für die verwendeten Werkstoffe (Ausgangsmaterialien) zur Herstellung der Auffangvorrichtungen/-wannen, der Stäbelenen, der Stützelemente sowie der Verbindungselemente anhand von Nachweisen entsprechend Tabelle 1 zu belegen, dass die Werkstoffe den in den Besonderen Bestimmungen, Abschnitt 2.2.1 festgelegten Baustoffen entsprechen. Bei Ausgangsmaterialien mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung ersetzt das bauaufsichtliche Übereinstimmungszeichen das Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204^a.

Tabelle 1: Prüfpflichten für die Werkstoffe

Gegenstand	Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Formmasse	Handelsname, Typenbezeichnung,	Anlage 2, Abschnitt 1	Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204	jede Charge
	MFR, Dichte, Streckspannung, Streckdehnung, Elastizitätsmodul, Oxidations-induktions-Zeit (OIT)	Abschnitt 1.2, Tabelle 2 dieser Anlage	Aufzeichnung	Abschnitt 1.2, Tabelle 2 dieser Anlage
Formstoff	MFR, Streckspannung, Streckdehnung, Elastizitätsmodul	Abschnitt 1.3, Tabelle 3 dieser Anlage		nach Betriebsanlauf, nach Chargenwechsel
Stäbelenen, Verbindungselemente	Geometrie, Material, Masse	Anlage 2, Abschnitt 2.1 und Abschnitt 2.2	Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204	jede Lieferung

¹⁸ DIN EN 10204:2005-01 Metallische Erzeugnisse, Arten von Prüfbescheinigungen; Deutsche Fassung EN 10204:2004

Z02022_10_1

1.40.22-05021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-648 vom 18. November 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit
einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l;
im Verbund als Flächenschutzsystem
ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

Anlage 4
Seite 2 von 3

1.2 Formmasse

Für die Prüfung der Formmassen nach Anlage 2, Abschnitt 1, gelten die Anforderungen nach Tabelle 2.

Tabelle 2: Prüfpflichten für die Werkseigene Produktionskontrolle (WP) und Fremdüberwachung (FU)

Eigenschaft, Einheit	Prüfnorm	Anforderung	Häufigkeit
Dichte in g/cm ³	DIN EN ISO 1183-1 ^a	0,964 - 0,966	WP: jede Charge FU: jährlich
MFR in g/(10min)	DIN EN ISO 1133-1 ^a MFR(190/2,16)	8,0 - 8,2	WP: jede Charge FU: jährlich
Streckspannung in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ^a (bei 50 mm/min)	≥ 27	WP: 2 x jährlich
Streckdehnung in %	DIN EN ISO 527-2 ^a	≥ 9	WP: 2 x jährlich
Elastizitätsmodul (Sektante, Zug, kurzzeitig, 23 °C) in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ^a	≥ 1200	WP: 2 x jährlich
Oxidations-Induktions-Zeit (OIT) bei 210 °C in min	DIN EN ISO 11357-6 ^a	≥ 3,0	WP: 2 x jährlich FU: jährlich

^a Mit Ausnahme von Dichte, MFR und OIT sind die Eigenschaften an gepressten Proben zu ermitteln.

Bei der Ermittlung der Werte ist jeweils der Mittelwert aus 3 Einzelmessungen zu bilden.

1.3 Formstoff (Auffangvorrichtung, Lochplatten und Stützelemente)

Für die spritzgegossenen Bauteile aus den Formmassen nach Anlage 2, Abschnitt 1, gelten die Anforderungen nach Tabelle 3.

Tabelle 3: Prüfpflichten für die Formstoffe

Eigenschaft	Einheit	Prüfnorm	Übergangswert
MFR	g/(10 min)	DIN EN ISO 1133-1 ^a MFR(190/2,16)	max. MFR ₉₀ ≤ 1,15 x MFR ₁₀
Streckspannung	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 ^a und -2 ^a (bei 50 mm/min)	≥ 27
Streckdehnung	%	DIN EN ISO 527-1 und -2 (bei 1 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 9
Elastizitätsmodul	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 und -2 (bei 1 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 1200

Index (a) vor der Verabreichung entsprechen Tabelle 2 dieser Anlage.

Index (b) nach der Verabreichung am Formstoff

¹⁸ DIN EN ISO 1133-1:2012-03 Kunststoff - Bestimmung der Schmelze-Masseflußrate (MFR) und der Schmelze-Volumenflußrate (MVR) von Thermoplasten (ISO 1133-1:2011)
¹⁷ DIN EN ISO 527-1:2019-12 Kunststoff - Bestimmung der Zugfestigkeitscharakteristika - Teil 1: Allgemeine Grunddaten (ISO 527-1:2019); Deutsche Fassung EN ISO 527-1:2019

Z02022_10_1

1.40.22-05021

Auffangwannen aus Polyethylen (Spritzguss) mit
einem Auffangvolumen von 25 l, 35 l, 60 l und 120 l;
im Verbund als Flächenschutzsystem
ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

Anlage 4
Seite 3 von 3

1.4 Auffangvorrichtungen

Die Auffangvorrichtungen sind nach den Bedingungen der Tabelle 4 zu prüfen.
Tabelle 4: Prüfplan für die Auffangvorrichtungen

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen; Form; Abmessungen Wanddicken; Einsatzmassen	in Anlehnung an DVS 2206-1 ^{1a} bzw. Abschnitt 1.5 dieser Anlage	Aufzeichnung (Herstell- bescheinigung)	jede Auffangvorrichtung (Wanddicken sichprobenartig)
Dichtheit	Wasserfüllung oder andere gleichwertige zerstörungs- freie Prüfung		

1.5 Abmessungen, Wanddicken und Einsatzmassen

Für Abmessungen, Wanddicken und Einsatzmassen der Auffangvorrichtungen gelten die
Bedingungen nach Tabelle 5.
Tabelle 5: Prüfgrundlagen der Auffangvorrichtungen

Typ	Abmessungen	Mindestwanddicke Seitenwände [mm]	Mindestwanddicke Boden [mm]	Mindestmasse (ohne Zubehör) [kg]
25 HD	Anlagen 1,1 u. 1,2	2,8	2,8	1,450
35 HD	Anlagen 1,3 u. 1,4	2,9	3,0	1,965
60 HD	Anlagen 1,5 bis 1,7	3,0	2,8	2,650
120 HD	Anlagen 1,8 bis 1,10	2,8	2,5	4,480

1.6 PE-Stellebenen und PE-Stützelemente

Die in der Anlage 2, Abschnitt 2, aufgeführten PE-Lochplatten und PE-Stützelemente sind in
die werkseitige Produktionskontrolle mit einzubeziehen. Es gelten die Anforderungen nach
Anlage 2, Abschnitt 2 und Tabelle 6.

Tabelle 6: Prüfplan der PE-Elemente

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen, Form, Abmessungen Wanddicken, Masse	in Anlehnung an DVS 2206-1 ^{1a} Anlage 1.1, Anlage 1.3 und Anlage 2, Abschnitt 2.1	Aufzeichnung (Herstell- bescheinigung)	jede Lochplatte / jedes Stützelement (Wanddicken sichprobenartig)

^{1a} DVS 2206-1:2011-09

Zerstörungsfreie Prüfungen von Behältern, Apparaten und Rohrleitungen aus
thermoplastischen Kunststoffen – Maß- und Sichtprüfung

^{1b} DVS 2206-1:2011-09

Zerstörungsfreie Prüfungen von Behältern, Apparaten und Rohrleitungen aus
thermoplastischen Kunststoffen – Maß- und Schichtprüfung

- gebrauchten und ungebrauchten Motoren- und
Getriebeölen mit Flammpunkt über 100 °C
- Pflanzenschutzmitteln
- vielen Säuren, Laugen, Salzlösungen und
Chemikalien gemäß Beständigkeitsliste der
Zulassung.

2. Transport

Zur Vermeidung von Schäden und Aufrechterhaltung der
Gewährleistungsansprüche ist dringend zu beachten:

- Auffangwanne nicht fallen lassen oder werfen
- nicht auf Kanten oder spitze Gegenstände legen

3. Aufstellbedingungen

Die Aufstellbedingungen für die jeweiligen Medien sind
den wasser-, gewerbe- und baurechtlichen Vorschriften zu
entnehmen.

Die PE-Auffangwannen sind auf ebenem befestigten
Untergrund oder in ausreichend tragfähigen Regalen auf-
zustellen.

4. Wartung

PE-Auffangwannen benötigen keine besonderen
Wartungsmaßnahmen.

Die Auffangwanne ist vom Betreiber regelmäßig zu
kontrollieren gemäß Zulassung.

3. Überwachungserklärung

2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

mit der PE-Auffangwanne^{HD} haben Sie ein Qualitäts-
produkt erworben, das bis in Details für den praktischen
Einsatz durchdacht ist und bei dem alle behördlichen
Voraussetzungen für einen problemlosen Einsatz erfüllt
sind. Einzelheiten erfahren Sie aus der nachfolgenden
Betriebsanleitung. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Ihr CEMO

1. Allgemeines

1.1 Zu beachtende Unterlagen

- Zulassung Z-40.22-549, für PE-Auffangwanne
(Betreiberauszug)
- Bestimmungen des Wasser-, Gewerbe- und
Baurechts, Gefahrstoffrecht sofern zutreffend
- Überwachungserklärung

1.2 Einsatzbereiche

Die rechteckig offenen Auffangwannen aus Polyethylen (PE)
können als Teil von Lageranlagen mit ortsbeweglichen
Gefäßen verwendet werden.

Sie sind vorgesehen zur Lagerung von:

CEMO

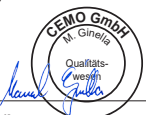
Überwachungserklärung für PE-Auffangwanne^{HD}

aus HD-PE als Lageranlage für ortsbewegliche
Gefäße.

Artikel-Nr.: 211.X

Zulassungsnummer: Z-40.22-549

Wir bescheinigen, dass die PE-Auffangwanne^{HD}
den Bestimmungen der allgemeinen bauauf-
sichtlichen Zulassung entspricht. Die Bau- und
Dichtheitsprüfung wurde durchgeführt.



Qualitätswesen

PE Collecting Trough^{HD} 251 / 351 / 601 / 1201

Tank documents and technical information, Approval No.: Z-40.22-549

1. Approval "OPERATOR EXCERPT" page 11-19
2. Transport, installation and operating instructions page 19
3. Inspection declaration page 19

Important documents for the operator!

Please keep in a safe place!

(Documents are to be presented during inspections of the tank system.)

General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIBt
Page 2 of 9 | 18 November 2021

1 GENERAL PROVISIONS

- 1 This decision shall serve as verification of the usability or applicability of the item representing the subject of this decision in accordance with the State building codes (Landesbauordnungen).
- 2 This decision is not intended to replace the permits, approvals and certifications required by law for the execution of construction projects.
- 3 This decision is granted without prejudice to the rights of third parties, particularly private industrial property rights.
- 4 Copies of this decision are to be provided to the user of the item representing the subject of this decision without prejudice to any more detailed provisions included in the "Special Provisions". In addition, the user of the item representing the subject of this decision shall be made aware of the fact that this decision shall be made available at the location in which the item is to be used or applied. Copies shall also be made available to the relevant authorities upon request.
- 5 This decision may only be duplicated in full. Extracts may only be published with the consent of the Deutsches Institut für Bautechnik (German Institute for Structural Engineering). Text and images used in promotional literature shall not contradict this decision; translations shall include the note: "Translation of the original German version not reviewed by the Deutsches Institut für Bautechnik".
- 6 This decision may be revoked. The provisions may subsequently be supplemented and amended, particularly where this is required on the basis of new technical developments.
- 7 This decision was made on the basis of the information and documents provided by the applicant. Any changes made to such information and documents is not covered by this decision and shall therefore be reported to the Deutsches Institut für Bautechnik without delay.

1. Approval „OPERATOR EXCERPT“

This is a translation of the German original document and has not been reviewed by the German Institute for Structural Engineering.

Z67005.21

1.40.22-5531

General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIBt
Page 3 of 9 | 18 November 2021

II SPECIAL PROVISIONS

1 Item representing the subject of this decision and scope of use/application

- (1) The subject of this decision are stationary, rectangular collection containers (collection trays) made of polyethylene (PE) according to Annex 1, which are manufactured by injection moulding. The collection containers are equipped with profiled bottoms and walls and can be used with or without platforms (perforated plates made of polyethylene or gratings made of galvanized steel). They can be assembled using connecting profiles so that larger areas can be covered.
- (2) The type designations, the dimensions, the collection volumes, the possible platforms and the permitted storage weights are listed in Table 1.

Table 1: Properties

Type designation	Dimensions	Collect on volume	Platform	Permitted storage weight [kg]
25 HD	see Annexes 1.1 and 1.2	25	1 PE perforated plate	130 (per perforated plate)
35 HD	see Annexes 1.3 and 1.4	35	2 PE perforated plates	85 (per perforated plate)
60 HD	see Annexes 1.5 to 1.7	60	2 PE perforated plates 1 steel grating with 4 support elements	130 (per perforated plate) 500 (per grating)
120 HD	see Annexes 1.8 to 1.10	120	4 PE perforated plates 1 steel grating with 6 support elements	130 (per perforated plate) 1000 (per grating)

- (3) The collection containers may be used in rooms within buildings and outdoors, but shall not be used in zone 0 or 1 potentially explosive atmospheres. They shall be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation or impact protection. In earthquake areas within earthquake zones 1 to 3, as described in DIN 4149¹, the containers/shanks shall be adequately secured in position to ensure that they are not exposed to any concentrated individual loads in the event of an earthquake.
- (4) Where collection containers are positioned outdoors, they shall be protected from the effects of wind, rain and direct UV radiation, i.e. the installation location shall be adequately covered. If it is not possible to provide external protection against the effects of UV radiation, only collection containers with a UV-resistant design (for example, black colouring) may be used.
- (5) The collection containers can be used for storing water-polluting liquids with a flash point in excess of 100 °C in containers and tanks.

¹ DIN 4149:2005-04

Buildings in German earthquake areas – Design loads, analysis and structural design of buildings

Z67005.21

1.40.22-5531

Allgemeine
bauaufsichtliche
Zulassung/
Allgemeine
Bauartgenehmigung

Nummer:
Z-40.22-549

Antragsteller:
CEMO GmbH
In den Bächenländern 5
71384 Weinstadt,
Germany

Gegenstand dieses Bescheides:
Collection trays made of polyethylene (injection moulding)
with a collection volume of 25 l, 35 l, 60 l and 120 l;
in combination as a surface protection system

Geltungsdauer
vom: 18 November 2021
bis: 19 November 2026

General technical approval is hereby granted for the above-mentioned item, which represents the subject of this decision.
This decision comprises nine pages and four annexes made up of 23 pages.
General technical approval was granted for the first time for the item representing the subject of this decision on 18 November 2016.

DIBt

- (6) Liquids included in the Deutsches Institut für Bautechnik media list 40-1.1² with a reduction ratio of $\Delta s \leq 1.0$ and liquids belonging to the groups listed below do not necessitate any separate proof of the lightness and resistance of the PE material used to manufacture the collection container:
- Aqueous solutions of organic acids up to 10%
 - Mineral acids up to 20% and acidic hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} < 6$), with the exception of hydrofluoric acid and oxidising acids and their salts
 - Inorganic (yes and alkaline hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} > 8$), with the exception of oxidising salt solutions (e.g. hypochlorite)
 - Solutions of inorganic, non-oxidising salts with a pH value between 6 and 8
- (7) When storing media in accordance with Paragraph 5) and (6) that fall within the scope of the Hazardous Materials Act (Gefahrstoffverordnung), TRGS 510³ shall be complied with.
- (8) This decision was granted without prejudice to the provisions and the testing and approval requirements set out in other areas of law.
- (9) This decision takes the requirements for the item representing the subject of this decision into account under water law. According to Section 53(4)(2) and (3) of the German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz, WHG)⁴ the item representing the subject of this decision has therefore been deemed suitable under water law.
- (10) The period of validity of this decision (see page 1) refers to its application for the installation or positioning of the item representing the subject of this decision and not to its application for the subsequent use of that item.

2 Provisions for the subsequent use

2.1 General provisions

The collection containers and their components shall comply with Sections 1 and 2 of the Special Provisions and the annexes to this decision, as well as to the information submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.

2.2 Properties and composition

2.2.1 Materials

Only the materials specified in Annex 2 may be used for the manufacture of the injection moulded main bodies of the collection containers and the trimmings (polyethylene perforated plates or steel gratings) as well as the supporting elements and connecting parts.

2.2.2 Structural details

Structural details shall comply with Annexes 1 and 1.1 to 1.15. The minimum wall thickness values and the minimum weights of the collection containers as well as the dimensions and minimum weights of the platforms are specified in Annex 4.

2.2.3 Proof of stability

The collection containers are stable for the scope of use/application referred to in Section 1 at an operating temperature of up to 30 °C (or 40 °C for short periods).

2.2.4 Reaction to fire

In the thickness in which it is to be applied, the material (polyethylene (PE)) is normally flammable (building material class B2 in accordance with DIN 4102-1)⁵.

¹ Media List 40-1.1 of Media List 40, November 2019 issue, available from the Deutsches Institut für Bautechnik (DIbT)
² TRGS 510:2020-12, Storage of hazardous substances in non-stationary containers, last amended: GMBT 2021 p. 178-216 (pp. 8-10) (18/02/2021)
³ German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz) of 31 July 2009 (Federal Law Gazette I p. 2895), last amended by Article 2 of the Law on DIN 4102-1:1988-05 Fire behaviour of building materials and building components

Z57055.21

1.40.22-5501

- (2) Confirmation of compliance of the PE moulding compound with the provisions of the general technical approval included in the decision shall be provided for the manufacturing plant in the form of a declaration of conformity by the manufacturer, established on the basis of factory production control and a certificate of conformity issued by a certification body that has been approved in this capacity, together with the conclusion of regular external inspections by an approved inspection body, including an initial inspection of the moulding compound, in accordance with the following provisions:
- (3) The applicant shall appoint a duly approved certification body and a duly approved inspection body for the purposes of granting the certificate of conformity and the external inspections of the PE moulding compound, including the product inspections that shall be carried out in this regard.
- (4) The declaration of conformity is to be provided by the manufacturer by means of the labelling of the building products with the conformity mark (I mark), together with a notice concerning the intended use of the products.
- (5) The certification body shall provide the Deutsches Institut für Bautechnik with a copy of the certificate of conformity issued for information.
- (6) The manufacturer shall also provide the Deutsches Institut für Bautechnik with copies of the initial inspection reports for information.

2.4.2 Factory production control

- (1) Factory production control is to be established and performed in every manufacturing plant. Factory production control is understood to be the ongoing monitoring of production by the manufacturer to ensure that the building products that it manufactures comply with the provisions of the general technical approval included in this decision (Sections 1 and 2).
- (2) Factory production control shall at least include the measures listed in Annex 4.
- (3) The results of factory production control shall be recorded and evaluated. The records shall at least contain the following information as a minimum:

- For the collection containers
 - Designation of the building product or the raw material
 - Type of check or inspection
 - Date of manufacture and inspection of the building product or the raw material
 - Result of the checks and inspections and comparison with the requirements
 - Signature of the person responsible for factory production control
- For the moulding
 - Description of the raw material and the components
 - Type of check or inspection
 - Date of manufacture and date of inspection of the PE moulding compound or the raw material or its components
 - Manufacturing or batch number
 - Results of the checks and inspections and, if applicable, comparison with the requirements
 - Signature of the person responsible for factory production control

(4) All records shall be retained for a period of at least five years and, for moulding compounds, presented to the inspection body appointed for the purpose of performing external inspections. They are to be submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik and the highest relevant building authority upon request.

⁷ Approved bodies according to the list of testing, inspection and certification bodies (PÜZ) Part 4, 41-110, available on the DIbT website

Z57055.21

1.40.22-5501

2.2.5 Safety in use

Changes to detailed designs and materials require an amendment to this decision.

2.2.6 Collection containers, platforms, support elements and connecting parts

The collection containers, platforms, support elements and connection parts shall be made of the materials listed in Section 2.2.1 and shall match the structural details set out in Section 2.2.2.

2.3 Manufacturing, packaging, transport, storage and production

2.3.1 Labelling

- (1) Manufacturing shall be carried out in accordance with the manufacturing specifications submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.
- (2) In addition to the measures set out in the manufacturing specifications, the requirements set out in Annex 3, Section 1 shall also be complied with.
- (3) The collection containers, the platforms and support elements made of polyethylene and connecting parts may only be manufactured in the CEMO GmbH plant 5.

2.3.2 Packaging, transport and storage

Packaging, transport and storage shall be carried out in accordance with Section 2 of Annex 3.

2.3.3 Labelling

- (1) The manufacturer shall label the collection containers with the conformity mark (I mark), as described in the Regulation⁶ in the conformity mark of the states of the Federal Republic of Germany. Labelling may only take place if the requirements set out in Section 2.4 (Certificate of conformity) have been met.
- (2) In addition, the manufacturer shall clearly and permanently label the collection containers with the following information:

- Year of manufacture
- Type
- Collection volumes (according to Section 2, Table 1)
- Material (PE 80 or PE 100)
- Load-bearing capacity of the platform/collection container (in accordance with Section 1, Table 1)
- „Lagemedium lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/ allgemeiner Bauguteeignung Nr. Z-40.22-549“ (Storage media in accordance with general technical approval/general design certification no.)

2.4 Certificate of conformity

2.4.1 General provisions

- (1) Confirmation of compliance of the collection containers with the provisions of the general technical approval included in the decision (Sections 1 and 2) shall be provided for each manufacturing plant in the form of a declaration of conformity from the manufacturer, established on the basis of factory production control and an initial inspection of the collection containers by an inspection body that has been approved in this capacity.

- (5) Where the results of inspections are unsatisfactory, the manufacturer shall immediately take the necessary steps in order to rectify the defect. Collection containers that do not meet the requirements are to be handled in such a way that they cannot be mistaken for compliant products. Once the defect has been rectified, the inspection in question shall be repeated without delay, insofar as it is technically feasible and necessary to verify that the defect has been rectified.

2.4.3 Initial inspection by an approved inspection body

The tests mentioned in Section 2.4.2 are to be performed within the scope of the initial inspection.

2.4.4 External inspection of the moulding compound

- (1) In every manufacturing plant, the plant and factory production control shall undergo regular checks in the form of an external inspection, at least once a year.
- (2) An initial inspection of the PE moulding compound shall be carried out as part of the external inspection.
- (3) During the external inspection and initial inspection, at least the tests and inspections related to the moulding compound shall be performed in accordance with Section 2.4.2 (inspection plan in accordance with Annex 4, Table 2). Sampling and inspections fall under the responsibility of the approved inspection body.
- (4) The results of the certification and external inspection shall be retained for at least five years. They are to be submitted by the certification body or the inspection body to the Deutsches Institut für Bautechnik and the highest relevant building authority upon request.

3 Provisions for planning, dimensioning and design

3.1 Planning and dimensioning

- (1) Since the collection containers described in this decision are not designed to withstand the effects of fire for a duration of 30 minutes without leakage, appropriate measures shall be taken during the planning and dimensioning of the unit to ensure that fires are prevented from spreading to it from surrounding areas and that fires cannot break out within the unit itself. These measures are to be established in agreement with the building authority and the fire service.

- (2) Rain water shall not be able to enter the collection containers.
- (3) The collection containers shall be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation, impact protection or by installing them in special rooms.

3.2 Design

- (1) The collection containers should be installed in accordance with the provisions of water law, occupational health and safety regulations, and building regulations.
- (2) If collection containers are combined into surface systems, only the connecting elements supplied by the manufacturer of the collection container (see Annexes 1.14 and 1.15) may be used. The individual parts of the connecting elements are to be connected to each other in a flush-tight manner.
- (3) The collection containers shall be positioned on a horizontal, level and rigid surface or a carefully compacted and reinforced flat supporting surface (for example, a solid layer of cement, approx. 5 cm thick, or asphalt).

⁴ The name and address of the manufacturing plant are submitted to DIbT.

Z57055.21

1.40.22-5501

Z57055.21

1.40.22-5501

4 Provisions for use, upkeep, maintenance and inspections**4.1 Use****4.1.1 General information**

- (1) Attention shall be paid to ensure that the collection containers are only used in accordance with their intended use.
- (2) When using the collection containers, care shall be taken to ensure that any leaks from the containers/tanks stored in or on the collection container do not exceed the permitted collection volume. A freeboard of 2 cm shall be taken into account, however, when used with steel gratings, the freeboard shall not exceed the height of the lower edge of the steel grating. For collection containers that may be used without a platform, the remaining volume of the collection container is to be taken into account by positioned containers and a freeboard of 2 cm.
- (3) The capacity of the largest container shall not be higher than the permitted collection volume and the total content of the containers stored on the collection container shall not exceed ten times the permitted collection volume. Insofar as the storage of water-polluting liquids is permitted in the outer protection zone of water protection areas, the collection container shall be able to contain the total content of the containers being stored.
- (4) If collection containers are combined to form surface systems, the respective container shall always be placed completely on a collection container of the surface system. For surface systems, the collection volumes of the individual collection containers may not be added up. For surface systems, the permitted collection volume corresponds to the respective collection volume of the individual collection container on which the container is placed.
- (5) Containers/tanks containing water-polluting liquids with differing compositions and qualities may only be placed in the same collection container when it is certain or can be proven that these substances will not react dangerously with one another in the event of a leak.
- (6) Where containers/tanks made of different types of materials are stored together, care shall be taken to ensure that, in the event of a leak, the material used to manufacture a neighbouring container/tank will not be damaged by the leaked storage medium.
- (7) In the case of containers/tanks that are to be used for filling (for example, drums with a valve), the handling area shall also be protected by the collection container. Filling devices are not permitted to extend beyond the edge of the collection container.
- (8) In the case of containers/tanks that are equipped with feet or for which the supporting surface results in a high surface pressure level, measures are to be taken to distribute the load where necessary.
- (9) Containers/tanks shall be positioned in such a way that the collection container remains sufficiently visible and can be checked.
- (10) Where permitted by traffic law authorisations, tanks may be stacked in multiple layers. However, the stacking height shall not exceed 1.20 m.
- (11) The permitted loads of the individual collection containers can be found in Section 1 (2), Table 1.
- (12) The walls of the collection containers may not be subjected to any external loads (with the exception of loads resulting from liquid pressure in the event of a leak).
- (13) Collection containers may only be driven under and moved by floor-level handling equipment (pallet truck or forklift truck) when empty. It is not permitted to move collection containers while containers/tanks are positioned on them.

Z57005.21

1.40.22-0501

PE small container tray 25 HD with PE perforated plate	PE small container tray 25 HD
PE small container tray 35 HD with PE perforated plate	PE small container tray 35 HD
PE small container tray 60 HD with PE perforated plate	PE small container tray 60 HD with steel grating
PE small container tray 120 HD with PE perforated plate	PE small container tray 120 HD with steel grating
Polyethylene collection trays (injection moulded) with a collection volume of 25 l, 35 l, 60 l and 120 l; in combination as a surface protection system	
Overview - PE collection containers (collection/small container trays)	
Annex 1	

Z589.20_1

1.40.22-0501

4.1.2 Liquids to be stored

- (1) The collection containers shall only be used for containers/tanks used to store liquids in accordance with Sections 1 (5) and (6).
- (2) In collection containers that are combined into surface systems, only containers with liquids according to Paragraph (1) may be placed if the connecting elements are chemically resistant to the storage liquids.

4.2 Upkeep and maintenance

- Damaged containers and collection containers whose functionality is impaired by the damage shall be discarded.

4.3 Inspection

- (1) The operator shall perform a regular inspection of the collection container at least once per week to check whether any liquid has leaked. Any liquid that has leaked shall be removed immediately and the collection container shall be inspected to establish whether it is still suitable for use; it shall be replaced if necessary.
- (2) The condition of the collection container, including the platforms and any connecting elements used, shall be comprehensively visually inspected once a year. If tanks are stored, they shall be removed from the collection container and the collection container shall be cleaned if necessary.
- (3) The results of the inspection carried out in accordance with (2) shall be recorded and submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik upon request.
- (4) This shall be without prejudice to any inspections required by other legislation.

Holger Eggert
Head of DivisionCertified
Polzsch

Polyethylene collection trays (injection moulded) with a collection volume of 25 l, 35 l, 60 l and 120 l; in combination as a surface protection system	
PE collection container 25 HD with PE perforated plate	
Annex 1.1	

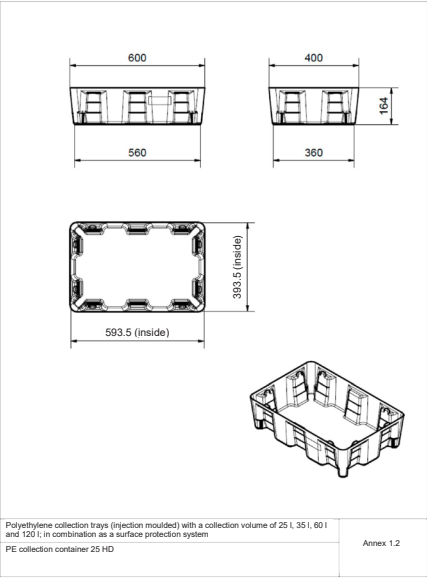
Z589.20_1

1.40.22-0501

Z57005.21

1.40.22-0501

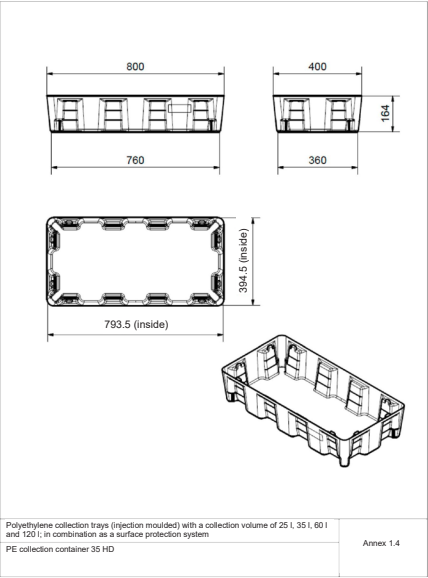
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05/01

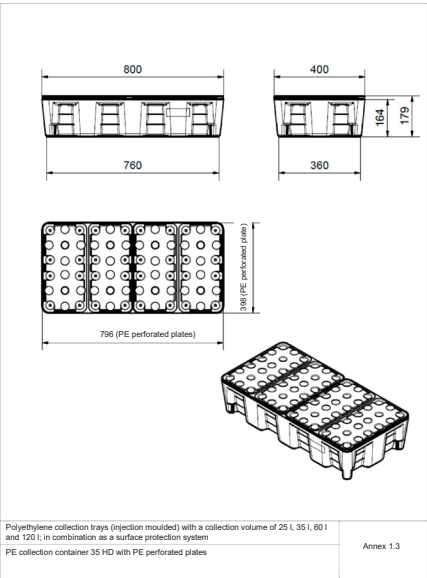
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05/01

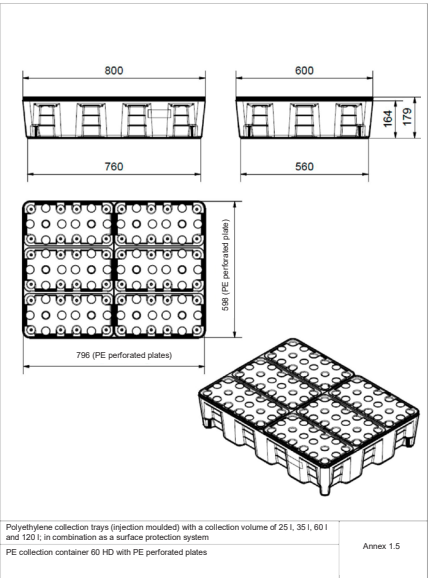
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05/01

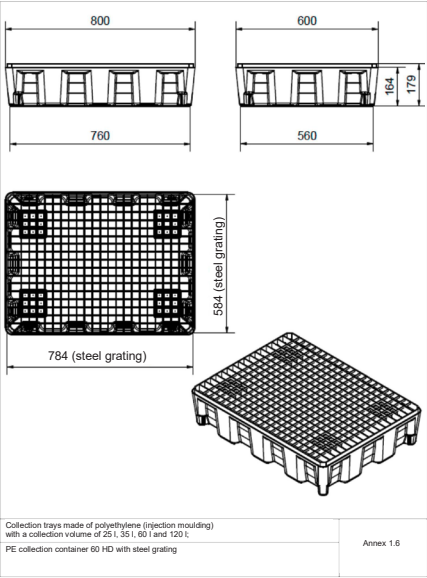
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05/01

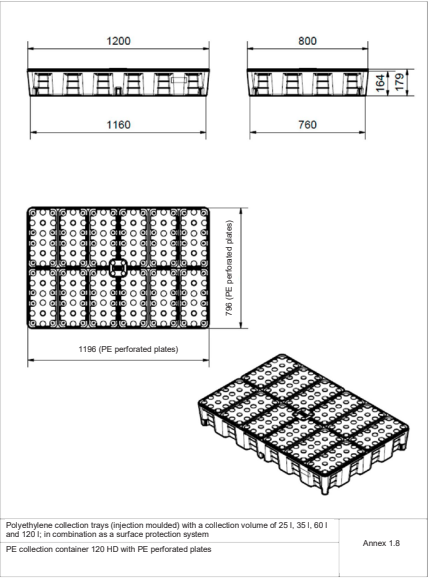
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-649 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05021

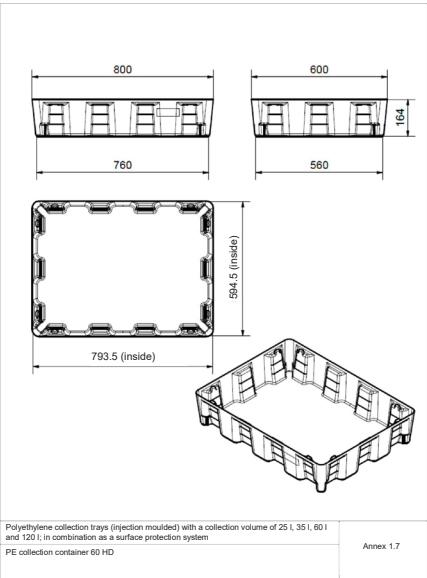
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-649 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05021

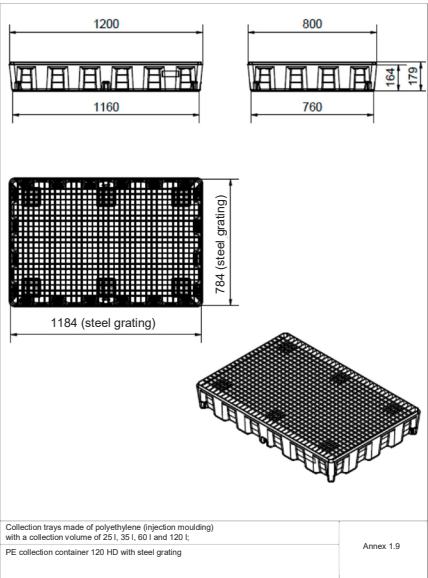
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-649 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05021

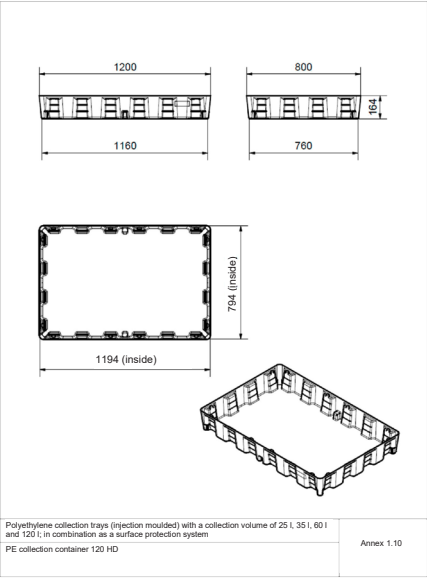
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-649 of 18 November 2021



ZB99.20_1

1.40.22-05021

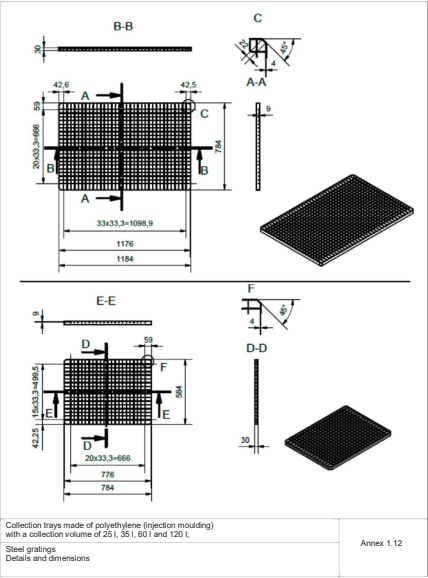
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



Z899.20_1

1.40.22-05/21

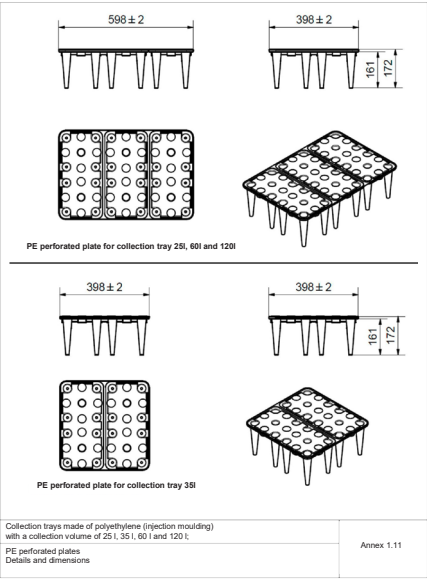
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



Z899.20_1

1.40.22-05/21

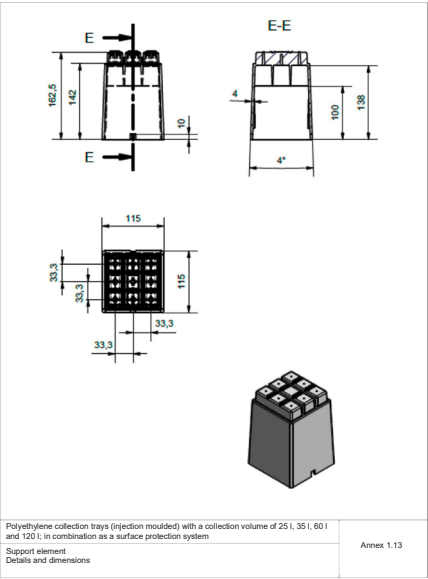
General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



Z899.20_1

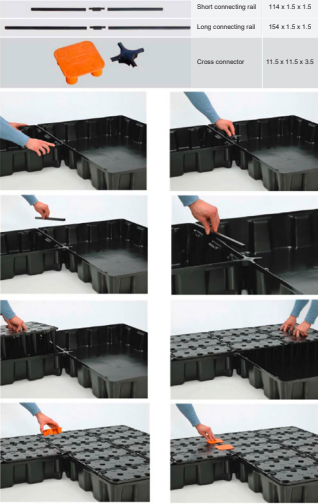
1.40.22-05/21

General technical approval /
general design certification
No. Z-40.22-549 of 18 November 2021



Z899.20_1

1.40.22-05/21



Short connecting rail 114 x 1.5 x 1.5
Long connecting rail 154 x 1.5 x 1.5
Cross connector 11.5 x 11.5 x 3.5

Collection trays made of polyethylene (injection moulded) with a collection volume of 25 l, 35 l, 60 l and 120 l;
Surface protection system: Platform with PE perforated plates, connecting rail, short / long
Cross connector

Annex 1.14

Z099.20_1 1.40.22-0501

Polyethylene collection trays (injection moulded) with a collection volume of 25 l, 35 l, 60 l and 120 l; in combination as a surface protection system

Annex 2
Page 2 of 3

MATERIALS

1 Collection containers (collection trays)

- (1) Only ExxonMobil Chemical's HDPE HMA 025 black and HDPE HMA 035 black moulding compounds with the properties listed for information in Table 1 may be used to manufacture the base bodies of the collection containers.
- (2) Mixing the different moulding compounds with one another is not permitted. Regranulate is excluded from use.
- (3) The moulding compound shall be processed with at least 70% virgin material and a maximum of 30% single-origin return compound.

Table 1: Properties (informative) of HDPE HMA 025 black and HDPE HMA 035 black

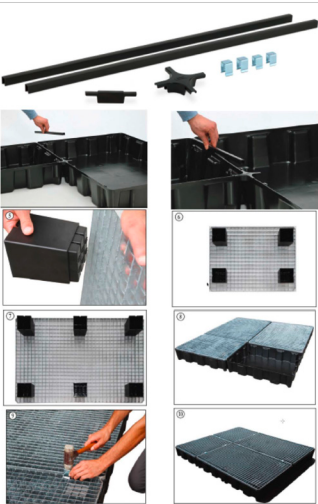
Property, unit	Inspection method	Parameters
Physical properties		
Density in g/cm ³	DIN EN ISO 1183-1 ¹	0.964 - 0.968
MFR (190/2.16) in g/10 min	DIN EN ISO 1133-1 ¹	8.0 - 8.2
Mechanical properties		
Yield stress in N/mm ²	DIN EN ISO 527-24	27.1 - 27.9
Yield strain in %	(50 mm/min)	9.2 - 10.5
Modulus of elasticity (secant, tension, short-term, 23 °C) in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2	1212 - 1260
(1 mm/min)		
Shore D hardness (15 s)	DIN ISO 868 ⁸	60 - 63
Impact strength		
HDPE HMA 025	DIN EN ISO 180 ⁹	7.0 - 7.2
HDPE HMA 035		6.9 - 6.2
Other properties		
Oxidation induction time (OIT) at 210 °C in min	DIN EN ISO 11357-6 ⁷	3.3 - 4.2
SOE distribution (grade)	ISO 18553 ⁹	1.6 - 1.8

¹ The specified parameters result from material tests⁹

- ¹ Moulding compound with 3% colouring Masterbatch SAX Batch 09981330-40, UV-resistant
- ² DIN EN ISO 1183-1:2019-09 Plastics - Methods for determining the density of non-cellular plastic materials - Part 1 Immersion method, liquid pycnometer method and flotation method
- ³ DIN EN ISO 1133-1:2012-03 Plastics - Determination of the melt mass flow rate (MFR) and melt volume flow rate (MVR) of thermoplastics - Part 1: Standard inspection method for plastics - Determination of sample properties - Part 2: Test conditions for moulding and extrusion compounds
- ⁴ DIN EN ISO 527-2:2012-06 Plastics and elastomers - Determination of tensile strength by means of a durometer (Shore hardness) (ISO 868:2003), German version EN ISO 868:2003
- ⁵ DIN EN ISO 868:2003-10 Plastics - Determination of Shore hardness (ISO 180:2000 + Amd 1:2001 + Amd 2:2013), German version EN ISO 180:2000 + A1:2008 + A2:2013
- ⁶ DIN EN ISO 180:2013-08 Plastics - Determination of dynamic mechanical analysis (DMA) - Part 1: Determination of storage modulus, loss modulus and phase angle (ISO 11357-4:2019)
- ⁷ DIN EN ISO 11357-6:2018-07 Method for the assessment of the degree of pigment or SOE distribution in polypropylene, polyethylene and polyamide
- ⁸ ISO 18553:2002-03
- ⁹ Investigation report no. 2411707 from TÜV Süd dated 18/02/2016 (submitted to the DIBt)

Z099.20_1

1.40.22-0501



Collection trays made of polyethylene (injection moulded) with a collection volume of 25 l, 35 l, 60 l and 120 l; in combination as a surface protection system

Surface protection system: Platform with steel gratings connecting rail, short / long; cross connector support element and sheet metal clamp

Annex 1.15

Z099.20_1 1.40.22-0501

Polyethylene collection trays (injection moulded) with a collection volume of 25 l, 35 l, 60 l and 120 l; in combination as a surface protection system

Annex 2
Page 2 of 3

MATERIALS

2 Platforms and accessories

2.1 Platforms

- Perforated plates made of polyethylene or gratings made of galvanized steel with supporting elements made of polyethylene are to be used as platforms.

2.1.1 Perforated plates made of polyethylene

- (1) The design details are shown in the drawings in Annex 1.11 and in Table 2 below.

Table 2: PE perforated plates

Perforated plate for collection container	Weight [kg]	Minimum wall thickness	Max. load [kg]	Dimensions (L x W x H) [mm]
25 HD	1.73	2.8	130	598 x 398 x 172
35 HD	1.15		85	398 x 398 x 172
60 HD	1.73		130	598 x 398 x 172
120 HD	1.73			

- (2) Only the moulding compounds in accordance with Section 1 of this Annex may be used for the production of injection-moulded perforated plates.
- (3) The moulding compound shall be processed with at least 70% virgin material and a maximum of 30% single-origin return compound. The use of regranulate is not permitted. Mixing the different moulding compounds with one another is not permitted.

2.1.2 Galvanised steel gratings with polyethylene support elements

- (1) Steel (S 235 JR, material number 1.0037 in accordance with DIN EN 10025-2 and DIN EN 10027-1-1), hot-dip galvanised in accordance with DIN EN ISO 14614, is to be used to manufacture the gratings.
- (2) The design details for the galvanised steel gratings can be found in the drawings in Annex 1.12 and in Table 3 below.

Table 3: Gratings

Weight [kg]	Supporting bar [mm]	Mesh spacing [mm]	Strut [mm]	Max. load [kg]	Dimensions (L x W x H) [mm]
11.7	30 x 3	33.3/33.3	9 x 1.9	500	784 x 584 x 30
22.4	30 x 3	33.3/33.3	9 x 1.9	1000	1184 x 784 x 30

¹ with evenly distributed load and use of 4 PE support elements

² with evenly distributed load and use of 6 PE support elements

- ¹⁰ DIN EN 10025-2:2019-10 Hot rolled products of structural steels - Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels, German version EN 10025-2:2019
- ¹¹ DIN EN 10027-1:2017-01 Designation systems for steels, Part 1: Steel names, German version EN 10027-1:2017
- ¹² DIN EN ISO 1461:2009-10 Hot-dip galvanised coatings on fabricated iron and steel articles - Specifications and test methods (ISO 1461:2009), German version EN ISO 1461:2009

Z099.20_1

1.40.22-0501

Polyethylene collection trays (injection moulded)
with a collection volume of 261,35 l, 60 l and 120 l;
in combination as a surface protection system

Annex 2
Page 3 of 3

MATERIALS

- (3) The steel gratings used as platforms shall be designed in accordance with recognised rules of steel construction, for example Eurocode 3 (DIN EN 1993), RAL-GZ 638¹³, and shall be demonstrably resistant to the storage media in accordance with Sections 1 (5) and (6) of the Special Provisions.
- (4) For the manufacture of the polyethylene support elements in accordance with Annex 1.13, the moulding compounds in accordance with Section 1 of this Annex shall be used.

2.2 Connecting elements

If the collection containers are joined to form larger surface elements, connecting elements consisting of corner connectors, cover crosses, cover rails and intermediate cover pieces or sheet metal clips in accordance with Annex 1.14 or 1.15 with the properties listed below shall be used:

Table 3: Properties of connecting elements

Connecting element	Material	Dimensions
Corner connector	see Section 1 of this Annex	see Annex 1.14
Cover cross ¹⁴		
Intermediate cover piece		
Cover rail	PVC-U	
Sheet metal clamp	see Paragraph 2.1.2 (1) of this Annex	

¹³ RAL-GZ 638:2008-09 Gratings - Quality assurance
¹⁴ 2 % colouring Masterbatch MB UN ORANGE

Z52032_18_1

1.40.22-05/21

Polyethylene collection trays (injection moulded)
with a collection volume of 261,35 l, 60 l and 120 l;
in combination as a surface protection system

Annex 4
Page 1 of 3

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1 Factory production control

1.1 Material testing

As part of the incoming goods inspections for the materials used (raw materials) for the manufacture of the collection containers/trays, the platforms, the support elements and the connection elements, the person responsible for processing shall provide evidence in accordance with Table 1 that the materials comply with the construction materials specified in the Special Provisions, Section 2.2.1. Where general technical approval has been granted for raw materials, the general conformity mark (U mark) shall replace acceptance test certificate 3.1 as described in DIN EN 10204¹⁵.

Table 1: Inspection plan for the materials

Object	Property	Test	Documentation	Frequency
Moulding compound	Trade name, type designation,	Annex 2, Section 1	Acceptance test certificate 3.1 according to	Every batch
	MFR, Density, yield stress, yield strain, modulus of elasticity, oxidation induction time (OIT)	Section 1.2, Table 2 of this Annex	Record	Section 1.2 Table 2 of this Annex
Moulding material	MFR, Yield stress, yield strain, modulus of elasticity	Section 1.3, Table 3 of this Annex		after start of operation, after batch change
Platforms, connection elements	Geometry, material, weight	Annex 2, Section 2.1 and Section 2.2	Acceptance test certificate 3.1 according to	Every consignment

¹⁵ DIN EN 10204:2005-01 Metallic products - Types of inspection documents; German version EN 10204:2004

Z52032_18_1

1.40.22-05/21

Polyethylene collection trays (injection moulded)
with a collection volume of 261,35 l, 60 l and 120 l;
in combination as a surface protection system

Annex 3

MANUFACTURING, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE

1 Manufacturing

The manufacturing of the base bodies for the collection containers/trays and platforms shall be carried out in accordance with the manufacturing description submitted to the DIBt. The injection moulding process shall be controlled so that the mould is completely filled with moulding compound.

2 Packaging, transport and storage

2.1 Packaging

It is not necessary to package the collection containers and platforms for transport or for (temporary) storage, provided the requirements set out in Section 2.2 are met.

2.2 Transport and storage

General information

- (1) The containers may only be transported by companies with professional experience, appropriate equipment, facilities and means of transportation, and adequately trained personnel.
- (2) The relevant accident prevention regulations are to be observed to avoid risks for employees and third parties.

Preparation for transport

- (1) The collection containers and platforms are to be prepared for transport in such a way that they cannot be damaged during loading, transport and unloading.
- (2) The loading area of the vehicle used for transport shall be designed in such a way that the collection containers cannot be damaged by point impacts or loads.

Loading and unloading

When lifting, moving and lowering the collection containers, impact-type loads shall be avoided.

Shipping

- (1) The collection containers shall be secured against displacement during shipping.
- (2) The method used to secure the collection containers shall not result in them becoming damaged.

Storage

- (1) In the event that it becomes necessary to place the collection trays in temporary storage, this shall only be done on a flat surface that is free of any sharp edges. Where collection containers and platforms are stored outdoors, they shall be protected against damage and the effects of storms.
- (2) Collection containers, PE perforated plates and support elements without UV-resistant equipment (for example, black colouring) shall be protected against UV exposure.

Damage

Collection containers and platforms that have suffered damage that impairs their functionality shall be taken out of service.

Polyethylene collection trays (injection moulded)
with a collection volume of 261,35 l, 60 l and 120 l;
in combination as a surface protection system

Annex 4
Page 2 of 3

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1.2 Moulding compound

The requirements in Table 2 apply to the inspection of the moulding compounds in Annex 2, Section 1.

Table 2: Inspection plan for factory production control (FPC) and external monitoring (EM).

Property*, unit	Test standard	Requirement	Frequency
Density in g/cm ³	DIN EN ISO 1183-1 ¹⁶	0.964 - 0.966	FPC: every batch; EM:
MFR in g/(10min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹⁷ MFR(190/2,16)	8.0 - 8.2	FPC: every batch; EM:
Yield stress in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ¹⁸	≥ 27	FPC: 2 x a year
Yield strain in % (at 50 mm/min)		≥ 9	FPC: 2 x a year
Modulus of elasticity (secant, tension, short-term, 23 °C) in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ¹⁸	≥ 1200	FPC: 2 x a year
Oxidation induction time (OIT) at 210 °C in min	DIN EN ISO 11357-6 ¹⁹	≥ 3.0	FPC: 2x a year; EM: annually

* - with the exception of density, MFR and OIT, the properties shall be determined on pressed samples

The average value of three individual measurements shall be calculated when determining values.

1.3 Moulding material (collection container), perforated plates and support elements
The requirements referred to in Table 3 apply to injection-moulded structural elements made of the moulding compounds referred to in Annex 2, Section 1.

Property	Unit	Test standard	Monitoring value
MFR	g/(10 min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹⁷ MFR(190/2,16)	max. MFR ₀ ≤ 5.15 x
Yield stress	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 ¹⁸ and -2 ¹⁸ (at 50 mm/min half-off speed)	≥ 27
Yield strain	%		≥ 9
Modulus of elasticity	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 and -2 (at 1 mm/min half-off speed)	≥ 1200
Index (a)		before processing according to Table 2 of this Annex;	
Index (a)		after processing the moulding material	

¹⁶ DIN EN ISO 1133-1:2012-03 Plastic - Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics (ISO 1133-1:2011)
¹⁷ DIN EN ISO 527-1:2019-12 Plastic - Determination of tensile properties - Part 1: General principles (ISO 527-1:2019); German version EN ISO 527-1:2019

Z52032_18_1

1.40.22-05/21

Z52032_18_1

1.40.22-05/21

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1.4

Collection containers
The collection containers shall be tested in accordance with the conditions laid down in Table 4. Table 4: Inspection plan for the collection containers

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surfaces, shape, dimensions of wall thickness values, Tightness	Based on DVS 2206-1a and/or Section 1.5 of this Annex Filling with water or use of another equivalent non-destructive test	Record (manufacturer certificate)	Every collection container (wall thickness values at random)

1.5

Dimensions, wall thickness values and operating weights

The conditions specified in Table 5 apply to the dimensions, wall thickness values and operating weights of the collection containers.

Table 5: Inspection specifications for the collection containers

Type	Dimensions	Minimum wall thickness of side walls	Minimum wall thickness of base [mm]	Minimum weight (without)
25 HD	Annexes 1.1 and 1.2	2.8	2.8	1.450
35 HD	Annexes 1.3 and 1.4	2.9	3.0	1.965
60 HD	Annexes 1.5 to 1.7	3.0	2.8	2.650
120 HD	Annexes 1.8 to 1.10	2.8	2.5	4.480

1.6

PE platforms and PE support elements

The PE perforated plates and polyethylene support elements described in Annex 2, Section 2 shall be included in factory production control. The requirements of Annex 2, Section 2 and Table 6 apply.

Table 6: Inspection plan for PE elements

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surfaces, shape, dimensions, wall thickness values, weights	in accordance with DVS 2206-1a, Annex 1.1, Annex 1.13 and Annex 2, Section 2.1	Record (manufacturer certificate)	every perforated plate / support element (wall thickness values at random)

18 DVS 2206-1:2011-09

Non-destructive tests on tanks, apparatus and piping made of thermoplastics - Dimensional checking and visual inspection

19 DVS 2206-1:2011-09

Non-destructive tests on tanks, apparatus and piping made of thermoplastics - Dimensional checking and visual inspection

ZS0022.10_1

1.40.22-05/21

1.2 Fields of use

The rectangular, open collecting troughs of polyethylene (PE) can be used as a part of storage systems with mobile containers.

They are provided for storing:

- used and unused engine and gear oils with flash points above 100°C
- pesticides
- various acids, alkaline solutions, saline solutions and chemicals according to the resistance list in the approval.

2. Transport

Pay special attention to the following to avoid damages and maintain the warranty claims:

- do not drop or throw the collecting trough
- do not place on edges or sharp objects

3. Installation conditions

The installation conditions for the respective media can be found in the pertinent water, industrial and building law regulations.

The PE collecting troughs should be installed on a firm, level base.

4. Maintenance

PE collecting troughs require no special maintenance.

The collecting trough should be checked regularly by the operator according to its approval.

3. Inspection declaration

2. Transport, installation and operating instructions

Dear customer,

The PE collecting trough^{HD} is a quality product that has been conceived for practical use down to the last detail and meets all official requirements for a problem-free use. Details can be found in the following operating instructions. Thank you for trusting our product.

Your CEMO

1. General information

1.1 Attention should be paid to the following documents

- Approval Z-40.22-549, for PE collecting trough (operator extract)
- Regulations of the water, industrial and building laws, hazardous substances law where applicable
- Inspection declaration



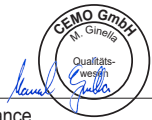
Inspection declaration for **PE** collecting trough^{HD}

of HD-PE as a storage system for mobile containers.

Article No.: 211.X

Approval number: Z-40.22-549

We confirm that the PE collecting trough^{HD} complies with the provisions of the general construction inspection approval. The construction and leak tests have been performed.



Quality Assurance

Bac collecteur en plastique PE^{HD} 25l / 35l / 60l / 120l

Documents de citerne et informations techniques, N° d'homologation: Z-40.22-549

Documents importants pour l'exploitant !

A conserver soigneusement !

(Les documents doivent être présentés lors de contrôles des équipements de la citerne.)

1. Notice de montage, d'utilisation et de transport

Cher client,

Avec le bac collecteur en plastique PE^{HD}, vous avez acquis un produit de qualité qui satisfait aux exigences posées par les conditions administratives pour une parfaite mise en application et dont la conception a été étudiée dans les moindres détails pour une utilisation pratique. Veuillez consulter la notice d'utilisation suivante pour obtenir de plus amples détails. Nous vous remercions de la confiance accordée.

Votre CEMO

1. Généralités

1.1 Documents à respecter

- Homologation Z-40.22-549 pour bac collecteur en plastique PE
- Dispositions relatives à la législation en matière de construction et de génie civil et aux activités industrielles, législation en matière d'eaux et droit relatif aux matières dangereuses, si applicables
- Déclaration de contrôle

1.2 Domaines d'application

Les bacs collecteurs ouverts rectangulaires en plastique PE peuvent être utilisés comme partie d'équipements de stockage avec des conteneurs mobiles.

Ils sont prévus pour le stockage de :

- huiles de carter et de moteurs neuves ou usagées ayant un point d'inflammation supérieur 100 °C
- produits phytosanitaires
- de nombreux acides, lessives alcalines, solutions salines et des agents chimiques conformément à la liste des matières résistantes de l'homologation.

2. Transport

Pour éviter tout endommagement et conserver les droits en matière de garantie, il est fortement recommandé de :

- ne pas jeter ou laisser tomber le bac collecteur
- ne pas poser le bac sur des arêtes vives ou des objets pointus

3. Conditions d'installation

Il est impératif de consulter les prescriptions relatives à la législation sur la construction, les activités industrielles et les eaux afin d'obtenir des informations complémentaires concernant les conditions d'installation pour les milieux respectifs.

Les bacs collecteurs en plastique PE doivent être installés sur une base fixe et plane.

4. Maintenance

Les bacs collecteurs en plastique PE ne sont soumis à aucune mesure de maintenance particulière. Seul l'exploitant est dans l'obligation de contrôler régulièrement le bac collecteur conformément à l'autorisation.

2. Déclaration de contrôle

CEMO

Déclaration de contrôle pour bac collecteur en plastique PE^{HD}

de HD-PE comme installation de stockage pour conteneurs mobiles.

Référence:

211.X

Número d'homologation: Z-40.22-549

Par la présente, nous certifions que le bac collecteur en plastique PE^{HD} satisfait aux dispositions mentionnées dans l'homologation générale en matière de construction et de génie civil. Le contrôle de construction et d'étanchéité a été réalisé.



Service Qualité

Vasca di raccolta PE^{HD} 251 / 351 / 601 / 1201

Documentazioni serbatoio ed informazioni tecniche, N. omologazione: Z-40.22-549

Documentazioni importanti per il proprietario!

Si prega di conservare accuratamente!

(Le documentazioni devono essere mostrate in caso di controlli dell'impianto di rifornimento.)

1. Istruzioni di trasporto, montaggio ed uso

Egregio cliente,

con la vasca di raccolta in PE^{HD} ha acquistato un prodotto di qualità realizzato per un impiego pratico fin nei minimi dettagli e che soddisfa tutti i requisiti delle autorità competenti per essere impiegato senza alcuna difficoltà. Ulteriori dettagli sono presenti nel seguente manuale d'uso. La ringraziamo per la fiducia accordataci.

La vostra CEMO

1. Generalità

1.1 Documentazione da osservare

- Omologazione Z-40.22-549, per vasca di raccolta in PE
- Normative legislative idriche, industriali, edili e sulle sostanze pericolose se confacenti
- Dichiarazione di controllo

1.2 Settori di impiego

Le vasche di raccolta rettangolari aperte in plastica PE possono essere utilizzate come pezzi di impianti di stoccaggio con contenitori localmente mobili. Sono destinate all'immagazzinamento di:

- oli motore e cambio usati o non ancora usati con punto di infiammabilità superiore a 100 °C
- fitofarmaci
- molti acidi, soluzioni alcaline, soluzioni saline ed agenti chimici secondo l'elenco di resistenza dell'omologazione.

2. Trasporto

Per evitare danni e per il mantenimento dei diritti di garanzia è assolutamente necessario rispettare quanto segue:

- non far cadere o gettare la vasca di raccolta
- non poggiare su spigoli o oggetti appuntiti

3. Condizioni di montaggio

Per le condizioni di montaggio dei relativi mezzi è necessario consultare le normative legislative idriche, industriali ed edili.

Le vasche di raccolta in PE devono essere sistemate su un piano resistente e compatto.

4. Manutenzione

Le vasche di raccolta in PE non necessitano particolari interventi di manutenzione.

La vasca di raccolta deve essere sottoposta periodicamente a dei controlli, come da omologazione, a cura del proprietario.

2. Dichiarazione di controllo

CEMO

Dichiarazione di controllo per Vasca di raccolta-PE^{HD}

in HD-PE come impianto di stoccaggio per contenitori localmente mobili.

N. articolo: 211.X

Numero di omologazione: Z-40.22-549

Certifichiamo che la vasca di raccolta PE^{HD} corrisponde alle disposizioni delle omologazioni generali sulla sorveglianza dei lavori edili. È stato eseguito il controllo di costruzione e di ermeticità.



Responsabile qualità

Colector de plástico PE^{HD} 25I / 35I / 60I / 120I

Documentación del depósito e información técnica, Número de autorización: Z-40.22-549

Documentación importante para el usuario.

Consérvela cuidadosamente.

(Muestre esta documentación durante las inspecciones del depósito.

1. Instrucciones de transporte, montaje y manejo

Estimado cliente:

Al adquirir un colector de plástico PE^{HD} ha adquirido un producto de calidad concebido hasta en sus más mínimos detalles para su utilización en la práctica, que cumple todas las exigencias oficiales para una utilización sin problemas. En las instrucciones de manejo encontrará los detalles correspondientes. Gracias por su confianza.

CEMO

1. Generalidades

1.1 Documentación que debe consultar

- Autorización Z-40.22-549, para colector de plástico PE.
- Disposiciones de la normativa aplicable en materia de aguas, actividades industriales, construcción y sustancias peligrosas, en su caso.
- Declaración de supervisión

1.2 Ámbitos de utilización

Los colectores rectangulares abiertos de plástico PE pueden utilizarse para almacenar contenedores transportables.

Se han previsto para almacenar:

- aceites usados y no usados de motores y engranajes con punto de inflamación por encima de 100 °C,
- pesticidas
- numerosos ácidos, lejías, soluciones salinas y productos químicos de conformidad con la lista de resistencia de la autorización.

2. Transporte

Para evitar daños y mantener la garantía cumpla lo siguiente:

- No deje caer ni arroje el colector
- no lo coloque sobre cantos u objetos que terminen en punta

3. Requisitos de instalación

Los requisitos de instalación para el medio de que se trate figuran en las disposiciones legales y reglamentarias en materia de aguas, actividades industriales y construcción. El colector de plástico PE deberá instalarse sobre un fundamento plano y sólido.

4. Mantenimiento

Los colectores de plástico PE no requieren un mantenimiento especial. El usuario debe controlar periódicamente el usuario como se indica en la autorización.

2. Declaración de supervisión

CEMO

Declaración de supervisión para Colector de plástico PE^{HD}

de HD-PE para almacenar contenedores transportables.

Referencia: 211.X

Número de autorización: Z-40.22-549

Por la presente certificamos que el colector de plástico PE^{HD} cumple las disposiciones generales en materia de inspección de obras. Se llevaron a cabo los ensayos de construcción y estanqueidad.



Sistema de calidad

Záchytná vana CEMO PE^{HD} 251 / 351 / 601 / 1201

Podklady a technické informace k nádrži Číslo povolení: Z-40.22-549

Důležité podklady pro provozovatele!

Pečlivě si je uschovejte!

(Podklady předložte při zkouškách skladovacího zařízení s nádrží.)

1. Návod k dopravě, montáži a provozu

Vážený zákazníku,
se záchytnou vanou PE^{HD} jste si pořídili kvalitní produkt, který je do posledního detailu promyšlen a určen k praktickému použití a u kterého jsou splněny všechny úředně stanovené předpoklady bezproblémového použití. Podrobnosti jsou uvedeny v následujícím návodu k provozu. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Váš výrobce CEMO

1. Všeobecně

- 1.1 Podklady, které musí být respektovány
- Povolení Z-40.22-549 pro záchytnou vanu PE (provozní výtah)
 - Ustanovení vodního zákona, živnostenského a stavebního zákona, zákona o nebezpečných látkách, pokud se k tomuto produktu vztahují
 - Prohlášení o sledování

1.2 Oblasti použití Pravoúhlé otevřené záchytné vany z polyetylénu (PE) lze použít jako součást skladovacích zařízení s pohyblivými nádobami.

Jsou určeny ke skladování:

- použitých a nepoužitých motorových a převodových olejů s teplotou vzplanutí nad 100 °C
- přípravků na ochranu rostlin
- řady kyselin, louhů, roztoků soli a chemikálií podle seznamu odolnosti v povolení.

2. Přeprava

Aby nedocházelo k poškození a za účelem udržení nároků na záruku je vždy třeba dodržovat tyto pokyny:

- Záchytnou vanu nenechte spadnout ani ji neházejte
- nepokládejte ji na hrany ani na špičaté předměty

3. Podmínky instalace

Podmínky instalace k použití s příslušnými médii si vyhledejte ve vodoprávních, živnostenských a stavebně právních předpisech.

Záchytné vany PE instalujte na rovnou, zpevněnou podlahovou plochu nebo do polic s dostatečnou nosností.

4. Údržba

Záchytné vany PE nevyžadují žádnou zvláštní údržbu. Záchytnou vanu je provozovatel povinen pravidelně kontrolovat podle povolení.

2. Prohlášení o sledování

CEMO

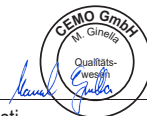
Prohlášení o sledování záchytné vany PE^{HD}

z HD-PE jakožto skladovacího zařízení na pohyblivé nádoby.

Výrobek č.: 211.X

Číslo povolení: Z-40.22-549

Potvrzujeme, že záchytná vana PE^{HD} odpovídá ustanovením všeobecně platného povolení stavebního dozoru. Byla provedena konstrukční zkouška a zkouška těsnosti.



Řízení jakosti

CEMO-PE-opsamlingsbakke^{HD} 25 l / 35 l / 60 l / 120 l

Tankpapirer og tekniske informationer Licensnummer: Z-40.22-549

Vigtige dokumenter til operatøren/ejeren!
Opbevares omhyggeligt!
(Dokumenterne skal vises ved kontrol af tankanlægget.)

1. Transport-, monterings- og driftsvejledning

Kære kunde,

med PE-opsamlingsbakken^{HD} har De købt et produkt af høj kvalitet, hvor alle detaljer blev gennemtænkt til den praktiske anvendelse og hvor alle krav, fra myndighedernes side, blev opfyldt som garanti for en problemløs anvendelse. Detaljer finder De i den efterfølgende driftsvejledning. Mange tak for Deres tillid i vores produkter.

Deres CEMO

1. Generelt

- 1.1 Dokumenter, som der skal tages hensyn til
- Licens Z-40.22-549, til PE-opsamlingsbakke (ejerens udskrift)
 - Bestemmelser af vand-, erhvervs- og byggeloven, evt. loven om farlige stoffer
 - Kontrolerklæring

1.2 Anvendelsesområder

De rektangulære, åbne opsamlingsbakker af polyethylen (PE) kan anvendes som del af opbevaringsanlæg med mobile beholdere.

De er beregnet til opbevaring af:

- spildt og nyt motor- og gearolie med et flammepunkt over 100 °C
- Plantebeskyttelsesmidler
- mange syrer, lud, saltopløsninger og kemikalier ifølge licensen bestandighedsliste.

2. Transport

Det er påtrængende at følgende overholdes for at undgå skader og for at opretholde garantikravene:

- opsamlingsbakken må ikke tabes eller kastes
- den må ikke lægges på kanter eller spidse genstande

3. Opstillingsforudsætninger

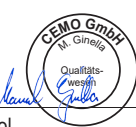
Opstillingsforudsætningerne til de enkelte medier findes i vand-, erhvervs- og byggelovgivningens bestemmelser. PE-opsamlingsbakkerne skal opstilles på en plan bund eller i reoler, som har en tilstrækkelig bæreevne.

4. Vedligeholdelse

PE-opsamlingsbakker kræver ingen særlige vedligeholdelsesforanstaltninger.

Operatøren/ejeren kontrollerer opsamlingsbakken regelmæssigt ifølge godkendelsen.

2. Kontrolerklæring

CEMO	
Kontrolerklæring til PE-opsamlingsbakke^{HD}	
af PE-HD som opbevaringsanlæg til mobile beholdere.	
Artikel-nr.:	211.X
Licensnummer:	Z-40.22-549
Vi bekræfter, PE-opsamlingsbakken ^{HD} stemmer overens med godkendelsens bestemmelser. Konstruktions- og tæthedskontrollen blev gennemført.	
	
Kvalitetskontrol	

CEMO-PE-kogumisvann^{HD} 25I / 35I / 60I / 120I

Paagi dokumendid ja tehniline info Loa nr: Z-40.22-549

Kasutaja jaoks olulised dokumendid!
Palun korralikult alles hoida!
(Dokumendid tuleb esitada, kui paaki kontrollitakse.)

1. Transpordi-, paigaldus- ja kasutusjuhend

Väga austatud klient,

PE-kogumisvanni^{HD} näol omandasite te kvaliteetse toote, mis on üksikasjadeni praktilist kasutust silmas pidades läbi mõeldud ning mille juures on täidetud kõik ametkondlikud eeldused probleemideta kasutamiseks. Üksikasju leiate alljärgnevast kasutusjuhendist. Täname usalduse eest.

Teie CEMO

1. Üldist

1.1 Järgimisele kuuluvad dokumendid

- luba Z-40.22-549, PE-kogumisvanni jaoks (käitaja väljavõte)
- Kohalduvad vee-, kaubandus- ja ehitusõiguse, ohtlike ainete õiguse sätted
- Järelvalveteatis

1.2 Kasutusvaldkonnad

Täisnurkseid avatuid kogumisvanne, mis on valmistatud polüetüleenist (PE), võib kasutada laorajatiste osana, millele on lokaalselt liikuvad mahutid.

Need on ette nähtud järgmiste ainete ladustamiseks:

- kasutatud ja kasutamata mootori- ja käigukastiõliid leekpunktiga üle 100 °C
- taimekaitsevahendid
- paljud happed, leelised, soolalahused ja kemikaalid vastavalt loa vastupidavusnimekirjale.

2. Transport

Vigastuste vältimiseks ja garantiioiguse säilitamiseks tuleb kindlasti silmas pida:

- Ärge pillake ega visake kogumisvanni maha
- ärge asetage servadele ega teravatele esemetele

3. Paigaldustingimused

Vastavate materjalide paigaldamistingimused leiate vee-, kaubandus- ja ehitusõiguslikest eeskirjadest. PE-kogumisvannid tuleb paigaldada tasasele kindlustatud pinnale või piisava kandejõuga riistadele.

4. Hoolduss

PE-kogumisvannid ei vaja erilisi hooldusmeetmeid. Vastavalt loale peab käitaja kogumisvanni regulaarselt kontrollima.

2. Järelvalveteatis

CEMO	
Järelvalveteatis PE-kogumisvanni^{HD} jaoks	
valmistatud HD-PE-st laorajatisena lokaalselt liikuvate mahutite jaoks.	
Artikli nr:	211.X
Loa number:	Z-40.22-549
Tõendame, et PE-kogumisvann ^{HD} vastab üldise ehitusjärelvalve loa sätetele. Ehitusinspeksioon ja tiheduse kontroll on läbi viidud.	
 Kvaliteedikontroll	

CEMO-PE felfogóteknő^{HD} 251 / 351 / 601 / 1201

A tartály dokumentumai és műszaki információk Engedélyszám: Z-40.22-549

Fontos dokumentumok az üzemeltető számára! Gondosan őrizze meg!

(A tartályberendezés vizsgálatai alkalmával a dokumentumokat be kell mutatni.)

1. Szállítási-, szerelési- és használati utasítás

Tisztelt vevő!

A polietilén felfogóteknővel^{HD} Ön olyan minőségi termék birtokába jutott, amelyet az apró részletekig bezárólag a gyakorlati használatra terveztünk, és amely teljesíti az összes, a problémamentes használatához szükséges hatósági feltételt. A részleteket a következő használati utasítás tartalmazza. Köszönjük bizalmukat.

CEMO - az Önök szolgálatában!

1. Általános adatok

- 1.1 Dokumentumok, amelyeket figyelembe kell venni
 - Z-40.22-549 sz. engedély polietilén felfogóteknőhöz (az üzemeltető kivonata)
 - Víz-, ipar- és építészeti, valamint a veszélyes anyagokkal kapcsolatos jogi rendelkezések, amennyiben alkalmazhatóak
 - Ellenőrzési nyilatkozat

1.2 Alkalmazási területek

A polietilén anyagú, négyszögletes keresztmetszetű nyitott felfogóteknők szállítható edényekkel felszerelt tárolóberendezések részeként használhatók.

A következő anyagok tárolására alkalmasak:

- 100°C-nál magasabb gyulladási pontú használt és nem használt motor-, illetve hajtóműolajok
- Növényvédő szerek
- számos különböző sav, lúg, sóoldat és vegyszer az engedélyben szereplő ellenállósági lista alapján.

2. Szállítás

A károk elkerülése és a garancia érvényességének fenntartása érdekében nyomtatékosan ajánljuk az alábbi szabályok betartását:

- a felfogóteknőt nem szabad leejteni vagy ledobni.
- nem szabad az élére rakni vagy éles tárgyakra helyezni.

3. Felállítási feltételek

A mindenkor tárolt közegekre vonatkozóan érvényes felállítási feltételek a víz-, ipar- és építészeti előírásokban találhatók.

A polietilén felfogóteknőket síkfelületű szilárd alapzaton vagy elegendő teherbírású állványzaton kell felállítani.

4. Karbantartás

A polietilén felfogóteknők nem igényelnek különösebb karbantartást.

Az engedélynek megfelelően az üzemeltetőnek rendszeresen ellenőriznie kell a felfogóteknőt.

2. Ellenőrzési nyilatkozat

CEMO

Ellenőrzési nyilatkozat a polietilén-felfogóteknőhöz^{HD}

anyaga: nagy fajsúlyú polietilén, rendeltetése: szállítható edények tárolóberendezéseknél

Cikkszám.: 211.X

Engedélyszám: Z-40.22-549

Tanúsítjuk, hogy a polietilén felfogóteknő^{HD} megfelel az általános építés-felügyeleti engedély rendelkezéseinek. Az építési és a tömítettség vizsgálatot elvégeztük.



Minőségügyi osztály

CEMO-PE-dryppekar^{HD} 25l / 35l / 60l / 120l

Tankpapirer og tekniske informasjoner Godkjennelses - nr.: Z-40.22-549

**Viktige dokumenter for den som eier/driver anlegget!
Ta godt vare på dokumentene!**
(Dokumentene må vises frem ved kontroll
av tankanlegget.)

1. Transport-, monterings- og driftsveiledning

Kjære kunde,

med PE-dryppekar^{HD} har du kjøpt et kvalitetsprodukt, som er gjennomtenkt ned i minste detalj for praktisk bruk og som uten problem oppfyller alle myndigheters krav. Ytterligere informasjoner finner du i bruksanvisningen. Vi takker for tilliten

Ditt CEMO

1. Gengerelt

- 1.1 Dokumenter man må ta hensyn til
- Godkjennelse Z-40.22-549, for PE-dryppekar (eierens versjon)
 - Bestemmelser i vann-, håndverks- og byggerett, farestoffrett hvis dette er aktuelt
 - Overvåkingserklæring

1.2 Bruksområde

De rettvinklede åpne dryppekarene laget av polyetylen (PE) kan benyttes som del av lageranlegg med stedlig bevegelige beholdere.

De benyttes til lagring av:

- Brukte og ubrukte motor- og giroljer med flammepunkt over 100 °C
- Plantevernmidler
- Mange syrer, lut, saltløsninger og kjemikalier iht. kvalitetslisten til godkjenningen.

2. Transport

For å unngå skader og for å holde garantikravene må følgende overholdes:

- Ikke la dryppekaret falle ned
- Ikke legg det på kanter og spisse gjenstander

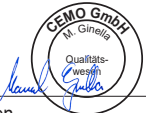
3. Oppstillingsbetingelser

Oppstillingsbetingelsene for de respektive mediene finner man i vann-, håndverks- og byggerettslige forskriftene. PE-dryppekarene må stilles på jevnt og fast underlag eller i hyller som tåler vekten av karene.

4. Vedlikehold

PE-dryppekar trenger ingen spesielle vedlikeholdstiltak. Dryppekaret må kontrolleres regelmessig av eieren iht. godkjenningen.

2. Overvåkingserklæring

CEMO	
Overvåkingserklæring for PE-dryppekar^{HD}	
laget av HD-PE som lageranlegg for stedlig bevegelige beholdere.	
Artikkel-nr.:	211.X
Godkjennelsesnummer:	Z-40.22-549
Vi bekrefter at PE-dryppekaret ^{HD} overholder bestemmelsene til den generelle byggekontroll-godkjennelsen. Bygg- og tetthetskontroll ble gjennomført.	
 Kvalitetsvesen	

CEMO-PE-opvangbak^{HD} **25I / 35I / 60I / 120I**

Tankpapieren en technische informatie **Goedkeuringsnr.: Z-40.22-549**

Belangrijke documentatie voor de ondernemer! **Zorgvuldig bewaren!**

(Documentatie moet bij controles van de tankinstallatie worden getoond.)

1. Transport-, montage- en gebruikshandleiding

Geachte klant,

Met de PE-opvangbak^{HD} hebt u een kwaliteitsproduct aangeschaft waarover tot in de kleinste details en gericht op het praktische gebruik is nagedacht en dat aan alle overheids-eisen voor een probleemloos gebruik voldoet. Nadere informatie vindt u in de onderstaande gebruikshandleiding. Wij danken u voor uw vertrouwen.

Uw CEMO

1. Algemeen

- 1.1 Documentatie die in acht moet worden genomen
 - Goedkeuring Z-40.22-549, voor PE-opvangbak (samenvatting voor de ondernemer)
 - Bepalingen uit het water-, ondernemings- en bouwrecht, recht inzake gevaarlijke stoffen, voorzover van toepassing
 - Toezichtverklaring

1.2 Toepassingsgebieden

De rechthoekige, open opvangbakken gemaakt van polyethyleen (PE) kunnen als onderdeel van opslaginstallaties met mobiele vaten worden gebruikt.

Zij zijn bestemd voor de opslag van:

- gebruikte en ongebruikte motor- en transmissieolie met een vlampunt boven 100 °C
- plantbeschermingsmiddelen
- vele zuren, logen, zoutoplossingen en chemicaliën volgens de bestendigheidstijl van de goedkeuring.

2. Transport

Om schade te voorkomen en de garantie te behouden, moet u altijd op het volgende letten:

- Laat de opvangbak niet vallen en gooi er niet mee
- Leg de opvangbak niet op kanten of spitse voorwerpen

3. Opstelvoorwaarden

De opstelvoorwaarden voor de betreffende producten zijn te vinden in de water-, ondernemings- en bouwrechtelijke voorschriften.

De PE-opvangbakken moeten op een vlakke, verharde ondergrond of rekken met voldoende draagvermogen worden opgesteld.

4. Onderhoud

PE-opvangbakken vereisen geen bijzondere onderhoudsmaatregelen.

De opvangbak moet door de ondernemer regelmatig volgens de goedkeuring worden gecontroleerd.

2. Toezichtverklaring

CEMO

Toezichtverklaring voor PE-opvangbak^{HD}

gemaakt van HD-PE als opslaginstallatie voor mobiele vaten.

Artikelnr.: 211.X

Goedkeuringsnummer: Z-40.22-549

Wij verklaren dat de PE-opvangbak^{HD} voldoet aan de bepalingen van de algemene bouwtoezicht-goedkeuring. De bouw- en lekkagecontrole werd uitgevoerd.



Kwaliteitsmanagement

Bacia colectora de polietileno^{HD} CEMO 25I / 35I / 60I / 120I

Documentação e informações técnicas do tanque

Licença nº: Z-40.22-549

Documentos importantes para o operador! Guardar em local seguro!

(Os documentos deverão ser apresentados em caso de inspecção dos tanques.)

1. Instruções de transporte, montagem e operação

Prezado cliente,

com a aquisição da Bacia coletora de polietileno^{HD}, está a receber um produto de qualidade concebido nos mínimos detalhes para a aplicação prática e em conformidade com as exigências técnicas e legais para uma utilização eficiente e adequada. Para mais informações, consultar as instruções a seguir. Agradecemos pela sua fidelidade.

CEMO

1. Informações gerais

1.1 Observar os seguintes documentos

- Licença Z-40.22-549, para Bacia colectora de polietileno (secção do operador)
- Resoluções da Legislação de Águas, Construção, Comércio e Indústria e, desde que aplicável, de Produtos Perigosos
- Declaração de inspecção

1.2 Áreas de aplicação

As bacias colectoras, rectangulares e abertas, confeccionadas em polietileno (PE), podem ser utilizadas como componentes de equipamentos de armazenamento com recipientes movimentáveis.

Foram projectadas para o armazenamento de:

- óleo de caixa e motor novo ou usado com ponto de fulgor superior a 100 °C
- Herbicidas e pesticidas
- ácidos, lixívia, soluções salinas e substâncias químicas conforme a lista de resistência química constante da licença.

2. Transporte

A fim de evitar danos e proporcionar a garantia do produto, é altamente recomendável observar o seguinte:

- Não arremessar ou deixar cair a bacia colectora
- Não posicionar sobre cantos ou objectos pontiagudos

3. Condições de instalação

As condições de instalação para as respectivas substâncias podem ser encontradas nas regulamentações legais relativas a águas, comércio e indústria, e construção.

As bacias colectoras de polietileno devem ser instaladas em uma base plana e estável ou em estantes que proporcionem suficiente sustentação.

4. Manutenção

As Bacias colectoras de polietileno não requerem medidas especiais de manutenção.

A bacia colectora deve ser inspecionada regularmente pelo operador conforme a licença.

2. Declaração de inspecção

CEMO

Declaração de inspecção para Bacia colectora de polietileno^{HD}

de HD-PE como equipamento de armazenamento para recipientes movimentáveis.

Nº ref.: 211.X

Nº da licença: Z-40.22-549

Certificamos que a Bacia colectora de polietileno^{HD} está em conformidade com as especificações da licença geral de supervisão de construção. Foram efectuados testes de densidade e características construtivas.



Controlo de qualidade

Miska zlewowa CEMO-PE^{HD} 25l / 35l / 60l / 120l

Dokumentacja zbiornika i informacje techniczne

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-549

Ważna dokumentacja dla użytkownika!

Należy zapewnić staranne przechowanie!

(Dokumentację należy okazać podczas kontroli zbiornika.)

1. Instrukcja dotycząca transportu, montażu i użytkowania

Szanowni Państwo,

miska zlewowa PE^{HD} stanowi produkt o wysokiej jakości, który w najdrobniejszych szczegółach został stworzony do praktycznego wykorzystania i który spełnia wszystkie ustawowe przepisy i wymagania. Szczegóły opisano w niniejszej instrukcji użytkowania. Dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Zespół CEMO

1. Uwagi ogólne

1.1 Ważna dokumentacja

- Aprobata Z-40.22-549, dotyczy miski zlewowej PE (fragment dla użytkownika)
- Przepisy prawa wodnego, przemysłowego i budowlanego, prawa o substancjach niebezpiecznych o ile dotyczy
- Deklaracja nadzoru

1.2 Zakresy zastosowania

Prostokątne miski zlewowe z polietylenu (PE) można używać jako część sprzętu magazynowego z transportowanymi na miejscu pojemnikami.

Są one przeznaczone do składowania:

- zużytych i nowych olejów silnikowych i przekładniowych o temp. zapłonu powyżej 100°C
- środków ochrony roślin
- wielu kwasów, ługów, roztworów soli i pozostałych chemikaliów zgodnych z listą trwałości zawartą w aprobacie.

2. Transport

By uniknąć szkód a także nie utracić gwarancji należy bezwzględnie przestrzegać:

- Nie upuszczać ani nie rzucać miską zlewową
- nie kłaść na krawędziach ani ostrych przedmiotach

3. Warunki ustawienia

W zależności od medium, warunki związane z ustawieniem odpowiadają właściwym przepisom prawa wodnego, przemysłowego lub budowlanego.

Miski zlewowe PE stawia się na płaskim, utwardzonym podłożu lub na regałach o odpowiednio dużym udźwigu.

4. Konserwacja

Miski zlewowe PE nie wymagają szczególnych zabiegów konserwacyjnych.

Miska zlewowa wymaga regularnej kontroli zgodnie ze wskazówkami aprobaty

2. Deklaracja nadzoru

CEMO

Deklaracja nadzoru miski zlewowej PE^{HD}

ze polietylenu o dużej gęstości jako sprzęt magazynowy do zbiorników używanych na miejscu.

Nr artykułu: **211.X**

Nr świadectwa dopuszczenia: **Z-40.22-549**

Oświadczamy, że miska zlewowa PE^{HD} odpowiada ustaleniom niemieckiej aprobaty dopuszczającej do stosowania w budownictwie (Allgemeine Bauaufsichtliche Zulassung). Przeprowadzono badanie konstrukcyjne i badanie szczelności.



Zarządzanie jakością

Vană de captură CEMO-PE^{HD} de 25l / 35l / 60l / 120l

Hârtii pentru stații de alimentare și informații tehnice

Nr. de omologare: Z-40.22-549

Documentații importante pentru exploatator! Vă rugăm să le păstrați cu grijă!

(La verificarea stației de alimentare cu carburanți
trebuie să prezentați documentația.)

1. Instrucțiuni de transport, de montaj și de utilizare

Stimate client,

prin achiziționarea vanei de captură PE^{HD} ați devenit proprietarul unui produs de calitate, care a fost conceput, până la cele mai mici amănunte, pentru o utilizare practică și prin care sunt îndeplinite toate prevederile oficiale pentru o utilizare fără probleme. Amănuntele le veți găsi în instrucțiunile de utilizare. Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

al dumneavoastră CEMO

1. Generalități

- 1.1 Documentații de care trebuie ținut cont
- Omologare Z-40.22-549, pentru vana de captură PE (extras pentru exploatator)
 - Prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale, construcții, substanțe periculoase – în măsura în care sunt aplicabile
 - Declarație de supraveghere

1.2 Domenii de utilizare

Vana de captură deschisă, de formă dreptunghiulară, polietilenă (PE) întărită cu fibre de sticlă, poate fi folosită ca parte a instalațiilor de depozitare, ca vase mobile.

Ele sunt prevăzute pentru depozitarea de:

- uleiuri uzate și noi de motor și reductor cu temperatura de aprindere peste 100 °C
- Pesticide
- o serie de acizi, leșii, soluții de săruri și substanțe chimice conform listei de omologare cu privire la rezistența la diferite substanțe.

2. Transport

Pentru evitarea daunelor și pentru păstrarea valabilității garanției trebuie respectate neapărat următoarele prevederi:

- vana de captură se va feri de căderi și aruncări
- nu se așeza pe obiecte ascuțite sau care au vârfuri.

3. Condiții de amplasare

Condițiile de amplasare separate pentru fiecare agent se găsesc în prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale și construcții.

Vanele de captură PE se vor amplasa pe o suprafață netedă și întărită sau pe rafturi cu capacitate portantă suficientă.

4. Întreținere

Vanele de captură PE nu necesită măsuri speciale de întreținere.

Vana de captură trebuie verificată regulat de exploatator, conform omologării.

2. Declarație de supraveghere

CEMO

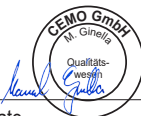
Declarație de supraveghere pentru vana de captură PE^{HD}

din HD-PE (polietilenă de densitate ridicată), ca instalație de depozitare pentru butoaiele mobile.

Cod articol: 211.X

Număr de omologare: Z-40.22-549

Certificăm că vana de captură PE^{HD} îndeplinește prevederile generale pentru o omologare de către organul de supraveghere a construcțiilor. Verificarea constructivă și de etanșeitate a fost efectuată.



Secția de calitate

Полиэтиленовый сливной поддон^{HD} **СЕМО 25 л / 35 л / 60 л / 120 л**

Документация на бак и техническая информация номер допуска: Z-40.22-549

Важная документация для эксплуатирующей организации! Хранить аккуратно!
 (Документация должна быть предъявлена при испытаниях бака).

1. Инструкция по транспортировке, сборке и эксплуатации

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели высококачественное изделие, полиэтиленовый сливной поддон^{HD}, который специально разработан для практического применения и соответствует всем требованиям надзорных органов по эксплуатации. Подробная информация о ней представлена в данной инструкции по эксплуатации. Благодарим Вас за доверие.

Фирма СЕМО

1. Общая информация

1.1 Подлежащие соблюдению документы

- допуск Z-40.22-549 для полиэтиленового сливного поддона (выдержка для эксплуатирующей организации)
- положения водного, промышленного и строительного права, законодательства об обращении с опасными веществами (если необходимо)
- заявление о соответствии требованиям надзорных органов

1.2 Области применения

Открытые сливные поддоны прямоугольной формы, изготовленные из полиэтилена, могут использоваться в качестве части систем хранения с перемещаемыми емкостями.

Они предназначены для хранения следующих материалов:

- использованных и неиспользованных моторных и трансмиссионных масел с температурой воспламенения более 100 °C;
- средств защиты растений;
- многих кислот, щелочей, соляных растворов и других химикатов согласно перечню устойчивости к воздействию, представленному в допуске к эксплуатации.

2. Транспортировка

Во избежание повреждений и сохранения права на гарантийное обслуживание в обязательном порядке необходимо соблюдать следующие требования:

- не разрешается ронять или бросать сливной поддон;
- не разрешается класть сливной поддон на края или острые предметы.

3. Условия установки

См. соответствующую информацию в предписаниях органов водного, промышленного или строительного надзора в зависимости от жидкостей, которые предполагается хранить в емкости.

Полиэтиленовые сливные поддоны устанавливаются на ровном твердом основании или на полках, имеющих достаточную несущую способность.

4. Техническое обслуживание

Для полиэтиленовых сливных поддонов не требуется выполнения особых работ по техническому обслуживанию.

Эксплуатирующая организация обязана регулярно проверять сливные поддоны согласно требованиям допуска к эксплуатации.

2. Заявление о соответствии требованиям надзорных органов

СЕМО	
Заявление о соответствии требованиям надзорных органов для полиэтиленового сливного поддона^{HD} из полиэтилена высокой плотности в качестве системы хранения для перемещаемых емкостей. Артик. №: 211.X Номер допуска: Z-40.22-549 Настоящим удостоверяется, что полиэтиленовый сливной поддон соответствует положениям общего допуска органа строительного надзора. Испытание давлением и проверка герметичности выполнены.  <i>Klaus</i> Система контроля качества	

CEMO-PE-uppsamlingstråg^{HD} 25I / 35I / 60I / 120I

Tankpapper och teknisk information Registreringsnummer: Z-40.22-549

Viktiga underlag för idkaren!

Förvara dem nog!

(Underlagen ska kunna visas upp när tankanläggningen kontrolleras.)

1. Transport-, monterings- och bruksanvisning

Bäste kund,

i och med köpet av uppsamlingstråget^{HD} av polyeten har du köpt en kvalitetsprodukt som ända in i minsta detalj är genomtänkt för praktiskt bruk och uppfyller alla aktuella myndighetskrav inför en problemlös användning. I den nedanstående bruksanvisningen kan du läsa om detaljerna. Tack för ditt förtroende.

Ditt CEMO

1. Allmänt

1.1 Underlag att beakta

- Typgodkännande Z-40.22-549 för uppsamlingstråg av polyeten (idkarutdrag)
- Bestämmelser för vatten-, industri- och byggrätt samt förordning om farligt gods, om sådana är tillämpliga
- Övervakningsförsäkringen

1.2 Användningsområden

De rektangulära, öppna uppsamlingstrågen av polyeten (PE) kan användas som en del av förvaringsanläggningar för flyttbara kärl.

De är avsedda för förvaring av:

- förbrukade och oanvända motor- och växellådeoljor med en flampunkt på över 100 °C,
- växtskyddsmedel och
- många syror, lutar, saltlösningar och kemikalier enligt beständighetslistan i typgodkännandet.

2. Transport

Beakta följande för att undvika skador och för att upprätthålla garantianspråken:

- Låt inte uppsamlingstråget falla och kasta det inte på golvet.
- Lägg det inte på kanter eller spetsiga föremål.

3. Uppställningsvillkor

Hämta uppställningsvillkoren för de aktuella medierna i föreskrifterna i vatten-, industri- och byggrätten. Placera uppsamlingstrågen av polyeten på ett fast och jämnt underlag eller på ett hyllplan med tillräcklig bärformåga.

4. Underhåll

Uppsamlingstrågen av polyeten behöver inget särskilt underhåll.

Idkaren måste kontrollera uppsamlingstrågen regelbundet enligt typgodkännandet.

2. Övervakningsförsäkringen

CEMO

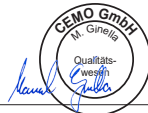
Övervakningsförsäkringen gällande PE-uppsamlingstråg^{HD}

av HD-PE som förvaringsanläggning för flyttbara kärl.

Artikelnummer: 211.X

Registreringsnummer: Z-40.22-549

Vi intygar att uppsamlingstråget^{HD} av polyeten uppfyller bestämmelserna i typgodkännandet av byggprodukter. Konstruktions- och täthetskontroll har utförts.



Kvalitetsenhet

CEMO-PE-keräysallas^{HD} 25l / 35l / 60l / 120l

Tankkiin liittyvät asiakirjat ja tekniset tiedot Hyväksyntänumero: Z-40.22-549

Tärkeitä käyttäjän asiakirjoja!! Säilytä huolellisesti!

(Asiakirjat on esitettävä tankin tarkastuksen yhteydessä.)

1. Kuljetus-, asennus- ja käyttöohje

Arvoisa asiakas,

hankkiessasi tämän PE-keräysaltaan^{HD} olet hankkinut laatutuotteen, joka pienintä yksityiskohtaa myöten on tarkoitettu käytännön tarpeisiin, ja jossa kaikki viranomaisten vaatimukset ongelmattoman käytön suhteen on täytetty. Yksityiskohdat selviävät seuraavasta käyttöohjeesta. Kiitämme luottamuksestasi.

Kumppanisi CEMO

1. Yleistä

1.1 Huomioitavat asiakirjat

- PE-keräysaltaan hyväksyntänumero Z-40.22-549 (käyttäjän kappale)
- Vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetarkastusta koskevat lait sekä vaarallisia aineita koskevat määräykset, sikäli kuin ne tulevat kysymykseen
- Tarkastusilmoitus

1.2 Käyttöalueet

Neliömäisesti avonaista keräysallasta, joka on valmistettu polyeteenistä (PE), voidaan käyttää liikuteltavilla säiliöillä varustettujen varastointilaitteiden osana.

Niissä on tarkoitus säilyttää:

- käytettyjä ja käyttämättömiä moottori- ja vaihteistoöljyjä, joiden leimahduspiste on yli 100 °C
- kasvinuojeluaaineita
- monia happoja, emäksiä, suolaliuoksia ja kemikaaleja, mikäli ne on merkitty hyväksytyjen aineiden listaan.

2. Kuljetus

Vahinkojen välttämiseksi ja takuun voimassaolon varmistamiseksi ota ehdottomasti huomioon seuraavat seikat:

- älä päästä keräysallasta putoamaan, äläkä kolhi sitä
- älä aseta reunojen tai terävien esineiden päälle

3. Sijoitusta koskevat vaatimukset

Sijoitusta koskevat vaatimukset kunkin aineen kohdalla selviävät vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetarkastusta koskevista määräyksistä.

PE-keräysaltaat on sijoitettava tasaiselle lujitetulle alustalle tai riittävän vahvoihin hyllyihin.

4. Huolto

PE-keräysaltaat eivät tarvitse mitään erityistä huoltoa.

Käyttäjän on tarkastettava keräysallas säännöllisesti hyväksynnän mukaisesti.

2. Tarkastusilmoitus

CEMO

Tarkastusilmoitus PE -keräysaltaasta^{HD}

valmistusaine HD-PE, liikuteltavien säiliöiden säilytyspaikkana.

Tuotenumro: 211.X

Hyväksyntänumero: Z-40.22-549

Vahvistamme täten, että PE-keräysallas^{HD} vastaa Saksan yleisen rakennehyväksynnän määräyksiä. Paine- ja tiivistarkastus on suoritettu.



Laatutarkkailu

Záchytná vaňa CEMO PE^{HD} 251 / 351 / 601 / 1201

Podklady a technické informácie o nádrži Číslo povolenia: Z-40.22-549

Dôležité podklady pre prevádzkovateľa! Starostlivo si ich uschovajte!

(Podklady predložte pri skúškach skladovacieho zariadenia s nádržami.)

1. Návod na dopravu, montáž a prevádzku

Vážený zákazník,

so záchytnou vaňou PE^{HD} ste si kúpili kvalitný produkt, ktorý je premyslený do posledných detailov a je určený na praktické použitie a pri ktorom sú splnené všetky úradné predpoklady bezproblémového použitia. Podrobnosti sú uvedené v nasledujúcom návode na prevádzku. Ďakujeme Vám za Vašu dôveru.

Váš CEMO

1. Všeobecne

- 1.1 Podklady, ktoré musia byť rešpektované
- Povolenie Z-40.22-549, pre záchytnú vaňu PE (výťah prevádzkovateľa)
 - Ustanovenia vodného zákona, živnostenského a stavebného zákona, zákona o nebezpečných látkach, pokiaľ sa vzťahujú na tento produkt
 - Vyhlásenie o sledovaní

1.2 Oblasť použitia

Pravouhlé otvorené záchytné vane z polyetylénu (PE) sa môžu využívať ako súčasť skladovacích zariadení s pohyblivými nádobami.

Sú určené na skladovanie:

- použitých a nepoužitých motorových a prevodkových olejov s teplotou vzplanutia nad 100 °C
- prípravkov na ochranu rastlín
- mnohých kyselín, lúhov, soľných roztokov a chemikálií podľa zoznamu odolnosti v povolení.

2. Preprava

Aby nedochádzalo k poškodeniu a za účelom udržania nárokov na záruku je vždy nutné dodržiavať tieto pokyny:

- záchytnú vaňu nenechajte spadnúť a ani ju nehádzte
- nekladte ju na hrany ani na ostré predmety

3. Podmienky inštalácie

Podmienky inštalácie na použitie príslušných médií nájdete v predpisoch o vode, živnostenských a stavebnoprávných predpisoch.

Záchytné vane PE inštalujte na rovnú, spevnenú podlahovú plochu alebo v regáloch s dostatočnou nosnosťou.

4. Údržba

Záchytné vane PE si nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu. Záchytnú vaňu je prevádzkovateľ povinný pravidelne kontrolovať podľa povolenia.

2. Vyhlásenie o sledovaní

CEMO

Vyhlásenie o sledovaní pre záchytnú vaňu PE^{HD}

z HD-PE ako skladovacieho zariadenia pre pohyblivé nádoby.

Výrobok č.: 211.X

Číslo povolenia: Z-40.22-549

Potvrdzujeme, že záchytná vaňa PE^{HD} zodpovedá ustanoveniam všeobecne platného povolenia stavebného dozoru. Bola vykonaná konštrukčná skúška a skúška tesnosti.



Riadenie kvality

CEMO-PE prestrezna kad^{HD} 25l / 35l / 60l / 120l

Dokumenti za tank in tehnične informacije Št. dovoljenja: Z-40.22-549

Pomembni dokumenti za upravljalca!

Skrbno shranite!

(dokumente je treba pokazati pri preverjanju tanka.)

1. Navodila za transport, montažo in obratovanje

Spoštovana stranka,

PE prestrezna kad^{HD} je kakovosten proizvod, ki je do najvišje možne meje ustvarjen in predviden za praktično uporabo in pri katerem so izpolnjene vse uradne zahteve za neproblematično uporabo. Podrobnosti boste izvedeli iz teh navodil za uporabo. Zahvaljujemo se vam za vaše zaupanje.

Vaš CEMO

1. Splošno

1.1 Pomembni dokumenti

- Dovoljenje Z-40.22-549, za PE prestrezno kad (izvleček za upravljalca)
- Pravna določila o vodah, določila obrtnega prava ter gradbenega prava, če veljajo
- Izjava o nadzoru

1.2 Področja uporabe

Štrikotno odprte prestrezne kadi iz polietilena (PE) se lahko uporabljajo kot del skladiščnih sistemov s krajevno premičnimi posodami.

Previdene so za skladiščenje:

- rabljenega in nerabljenega motorskega olja in olja v menjalniku s plameniščem nad 100 °C
- sredstev za varstvo rastlin
- veliko kislin, lugov, solnih raztopin in kemikalij v skladu s seznamom obstojnosti v dovoljenju.

2. Transport

Za preprečevanje poškodb in ohranitev pravic jamstva je treba nujno upoštevati:

- Prestrezna kad ne sme pasti na tla in se ne sme metati po tleh
- ne odlagajte je na robove ali ostre predmete

3. Postavitveni pogoji

Postavitvene pogoje za vsakokratni medij morate preveriti v predpisih vodnega, obrtnega in gradbenega prava. PE prestrezne kadi morate postaviti na ravni, utrjeni podlagi ali v regalih z zadostno nosilnostjo.

4. Vzdrževanje

PE prestrezna kad ne potrebuje posebnih vzdrževalnih ukrepov.

Prestrezno kad upravljalca mora redno preverjati, v skladu z dovoljenjem.

2. Izjava o nadzoru

CEMO

Izjava o nadzoru za PE prestrezne kadi^{HD}

iz HD-PE kot dela skladiščnih sistemov
s krajevno premičnimi posodami.

Št. artikla: 211.X

Številka dovoljenja: Z-40.22-549

Potrujemo, da PE prestrezna kad^{HD} odgovarja določilom splošnega dovoljenja gradbenega nadzora. Gradbeni preizkus in preverjanje tesnosti sta bila izvedena.



Kakovost

CEMO PE toplama küveti^{HD} 25l / 35l / 60l / 120l

Tank evrakları ve teknik bilgiler Ruhsat No.: Z-40.22-549

İşletmeci için önemli belgeler!

Lütfen özenli bir şekilde saklayın!

(Tank sisteminin kontrolleri sırasında belgeler gösterilmelidir.)

1. Taşıma, montaj ve işletme talimatı

Sayın Müşteri,

PE toplama küveti^{HD} ile, çalışma ortamı koşullarının en ince ayrıntısına kadar düşünülmüş için tasarlanmış, sorunsuz çalışmanın temin edilebilmesi için tüm yasal ön şartları yerine getiren bir kalite ürün satın almış bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgileri, aşağıdaki işletme talimatında bulabilirsiniz. Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

CEMO Ekibiniz

1. Genel

1.1 Dikkate alınacak evraklar

- Ruhsat Z-40.22-549, PE toplama küveti için (işletmeci nüshası)
- Su, sanayi ve inşaat hukuku, tehlikeli madde hukuku yönetmelikleri; geçerli olan durumlarda
- Denetim beyanı

1.2 Kullanım alanları

Polietilenden (PE) üretilmiş, dik dörtgen şekilde açık toplama küvetleri, seyar konteynerli depolama tesislerin bir parçası olarak kullanılabilir.

Toplama küvetleri, aşağıdakilerin depolanması için tasarlanmıştır:

- patlama noktası 100 °C'nin üzerinde olan kullanılmış ve kullanılmamış motor ve transmisyon yağları
- bitki koruma ilaçları
- çeşitli asitler, kostikler ve tuz solüsyonları ve kimyasal maddeler; ruhsatta belirtilen rezistans listesine uygun olarak.

2. Taşıma

Hasarlardan kaçınılması ve garanti haklarının korunması için aşağıdakiler mutlaka dikkate alınmalıdır:

- Toplama küvetini düşürmeyin veya atmayın
- kenarlara veya sivri eşyalara koymayın

3. Kurulum şartları

Kurulum şartları için, ilgili maddenin su, sanayi ve inşaat hukuksal yönetmeliklerine bakınız.

PE toplama küvetleri, düz sabitleştirilmiş zemin veya yeterince taşıyıcı gücü yüksek raflar üzerine kurulmalıdır.

4. Bakım

PE toplama küvetlerini, özel bakım işlemlerine tabi tutmaya gerek yoktur.

Toplama küveti, işletmeci tarafından düzenli ve ruhsatta belirtilen şekilde kontrol edilmelidir.

2. Denetim beyanı

CEMO

Seyar konteynerler için depolama tesisi olarak tasarlanmış, HD-PE'den üretilmiş

PE toplama küvetleri^{HD} için denetim beyanı.

Ürün kodu: **211.X**

Ruhsat numarası: **Z-40.22-549**

PE toplama küvetinin^{HD}, genel inşaat kontrol ruhsatındaki düzenlemelere uygun olduğunu teyit ediyoruz. İnşaat ve sızdırmazlık kontrolü yapılmıştır.



Kalite kontrol

Notizen

